

G68G
J.559

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

R1,00 Price • Prys
R0,10 Plus 10% VAT • BTW
R1,10 Selling price • Verkoopprys
Other countries **R1,40** Buitelands
Post free • Posvry

Vol. 328

PRETORIA, 16

OCTOBER 1992
OKTOBER

No. 14332

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. 2891

16 October 1992

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL TO ESTABLISH A FRESH PRODUCE MARKET IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE COMMISSION FOR FRESH PRODUCE MARKETS ACT, 1970 (ACT 82 OF 1970)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Commission of Fresh Produce Markets Act, 1970, (Act 82 of 1970), that Mr C. C. Swart, P.O. Box 75137, Lynnwood Ridge, 0040, has applied to the Minister of Agriculture for approval to establish a fresh produce market on a stand known as Erf 1, Vintoria, Nelspruit.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application, shall forward such representations for objections to the Chairman, Commission of Fresh Produce Markets, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of four weeks from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act. Attention is invited to the provisions of regulation 20 (6) of the said regulations which require from any person who submits objections to an application to the Minister, to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 2845

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DLAMINI TO KHOZA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Raymond Cyprian Dlamini, his wife Happy Sindisiwe Dlamini and minor child Cheryl Samukelisiwe Zungu, residing at J 1469 Umlazi Township, P.O. Umlazi, to assume the surname **Khoza**.

63529—A

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. 2891

16 Oktober 1992

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING OM KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE KOMMISSIE VIR VARSPRODUKTEMARKE, 1970 (WET 82 VAN 1970), 'N VARSPRODUKTE-MARK TOT STAND TE BRING

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Kommissie vir Varsprodukte-marke, 1970 (Wet 82 van 1970), dat mnr. C. C. Swart, Posbus 75137, Lynnwoodrif, 0040, by die Minister van Landbou aansoek gedoen het om goedkeuring om 'n varsprodukte-mark op 'n perseel bekend as Erf 1, Vintoria, Nelspruit, tot stand te bring.

Iemand wat vertoë of besware in verband met die bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Kommissie vir Varsprodukte-marke, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van vier weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies uitgevaardig kragtens die genoemde Wet. Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 20 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is, op die betrokke applikant moet bestel.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 2845

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DLAMINI NA KHOZA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Raymond Cyprian Dlamini, sy eggenote Happy Sindisiwe Dlamini en minderjarige kind Cheryl Samukelisiwe Zungu, woonagtig te J 1469 Umlazi-woongebied, Pk. Umlazi, te magtig om die van **Khoza** aan te neem.

14332—1

No. 2846 **16 October 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: CHINNABBU TO GOVENDER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Armugam Chinnabbu, his wife Kupumma Chinnabbu and minor children Vanessa Chinnabbu, Velda Chinnabbu, Kevin Chinnabbu and Keloshnee Chinnabbu, residing at 90 Whitford Road, Unit 20, Caneside, Phoenix, to assume the surname **Govender**.

No. 2847 **16 October 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BALOYI TO KHESWA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Sissie Florence Baloyi, residing at 309 Ndungayela Street, Dobsonville, to assume the surname **Kheswa**.

No. 2848 **16 October 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LUTCHMIAH TO STEPHENS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Ravichandran Venketasamy Lutchmiah, residing at 19 Larkspur Road, Northdale, Pietermaritzburg, to assume the surname **Stephens**.

No. 2849 **16 October 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PERSSON TO BONFILS-PERSSON

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Frank Harry Persson, residing at 47 Kingsgate Flats, Robertsham, to assume the surname **Bonfils-Persson**.

No. 2850 **16 October 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MDLALOSE TO MADLALA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Samson Mdlalose, his wife Njiyeni Khanyisiwe Mdlalose and minor children Hloniphile Octovia Mdlalose, Nozipho Grace Mdlalose and Siphephelo Innocent Mdlalose, residing at 150 Nhlungwana Settlement, Inanda, to assume the surname **Madlala**.

No. 2846 **16 Oktober 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: CHINNABBU NA GOVENDER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Armugam Chinnabbu, sy eggenote Kupumma Chinnabbu en minderjarige kinders Vanessa Chinnabbu, Velda Chinnabbu, Kevin Chinnabbu en Keloshnee Chinnabbu, woonagtig te Whitfordweg 90, Kompleks 20, Caneside, Phoenix, te magtig om die van **Govender** aan te neem.

No. 2847 **16 Oktober 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BALOYI NA KHESWA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Sissie Florence Baloyi, woonagtig te Ndungayelastraat 309, Dobsonville, te magtig om die van **Kheswa** aan te neem.

No. 2848 **16 Oktober 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LUTCHMIAH NA STEPHENS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Ravichandran Venketasamy Lutchmiah, woonagtig te Larkspurweg 19, Northdale, Pietermaritzburg, te magtig om die van **Stephens** aan te neem.

No. 2849 **16 Oktober 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PERSSON NA BONFILS-PERSSON

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Frank Harry Persson, woonagtig te Kingsgate Woonstelle 47, Robertsham, te magtig om die van **Bonfils-Persson** aan te neem.

No. 2850 **16 Oktober 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MDLALOSE NA MADLALA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Samson Mdlalose, sy eggenote Njiyeni Khanyisiwe Mdlalose en minderjarige kinders Hloniphile Octovia Mdlalose, Nozipho Grace Mdlalose en Siphephelo Innocent Mdlalose, woonagtig te Nhlungwana Nedersetting, Inanda, te magtig om die van **Madlala** aan te neem.

No. 2851

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: IRS TO HIRSH

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Bensi Irs, residing at 76 Third Road, Kew, to assume the surname **Hirsh**.

No. 2852

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOLOSE TO MOSITO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Michael Josiah Molose, residing at 1779 Block G, Soshanguve, to assume the surname **Mosito**.

No. 2853

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VORSTER TO SCOONES

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Charlotte Frances Vorster, residing at 117 Park Avenue, 30 Third Street, Killarney, Johannesburg, to assume the surname **Scoones**.

No. 2854

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ESSOP TO ADAM

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mohammed Tahir Adam Essop, his wife Shenaaz Banu Essop and minor child Bibi Ayesha Essop, residing at 27 Dharwar Road, Merebank, to assume the surname of **Adam**.

No. 2855

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZULU TO NDABA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Boyeke Simon Zulu, residing at B486 Mpumalanga Township, Hammarsdale, to assume the surname of **Ndaba**.

No. 2851

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: IRS NA HIRSH

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Bensi Irs, woonagtig te Thiridweg 76, Kew, te magtig om die van **Hirsh** aan te neem.

No. 2852

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOLOSE NA MOSITO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Michael Josiah Molose, woonagtig te Blok G 1779, Soshanguve, te magtig om die van **Mosito** aan te neem.

No. 2853

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VORSTER NA SCOONES

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Charlotte Frances Vorster, woonagtig te Parklaan 117, Thirdstraat 30, Killarney, Johannesburg, te magtig om die van **Scoones** aan te neem.

No. 2854

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ESSOP NA ADAM

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mohammed Tahir Adam Essop, sy eggenote Shenaaz Banu Essop en minderjarige kind Bibi Ayesha Essop, woonagtig te Dharwarweg 27, Merebank, te magtig om die van **Adam** aan te neem.

No. 2855

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZULU NA NDABA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Boyeke Simon Zulu, woonagtig te Mpumalangawoongebied B486, Hammarsdale, te magtig om die van **Ndaba** aan te neem.

No. 2856

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SINGWANE TO NTIMANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise James Joseph Singwane, residing at 163 Goba Trust, Nkomazi District, Kangwane, to assume the surname of **Ntimane**.

No. 2857

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DLAMINI TO MBHAMALI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Pheneas Thondozi Dlamini, residing at Msahweni Area, Adams Mission, to assume the surname of **Mbhamali**.

No. 2858

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VAN DER MERWE TO JONES

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Emile van der Merwe, residing at 10 Beveland Street, Highbury, Kuils River, to assume the surname of **Jones**.

No. 2859

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MANZINI TO NDLOVU

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Fufufu Elias Manzini, residing at Mfekayi Reserve, Mtubatuba, to assume the surname **Ndlovu**.

No. 2860

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DHLAMINI TO MAHLANGU

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Clifford Makhwathaza Vincent Dhlamini, residing at 1802 Section H, Soshanguve, to assume the surname **Mahlangu**.

No. 2856

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SINGWANE NA NTIMANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), James Joseph Singwane, woonagtig te Goba Trust 163, Nkomazi Distrik, Kangwane, te magtig om die van **Ntimane** aan te neem.

No. 2857

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DLAMINI NA MBHAMALI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Pheneas Thondozi Dlamini, woonagtig te Msahweni Area, Adams Missie, te magtig om die van **Mbhamali** aan te neem.

No. 2858

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN DER MERWE NA JONES

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Emile van der Merwe, woonagtig te Bevelandstraat 10, Highbury, Kuilsrivier, te magtig om die van **Jones** aan te neem.

No. 2859

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN MANZINI NA NDLOVU

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Fufufu Elias Manzini, woonagtig te Mfekayi Lokasie, Mtubatuba, te magtig om die van **Ndlovu** aan te neem.

No. 2860

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DHLAMINI NA MAHLANGU

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Clifford Makhwathaza Vincent Dhlamini, woonagtig te Saksie H 1802, Soshanguve, te magtig om die van **Mahlangu** aan te neem.

No. 2861

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: HLATSHWAYO TO KUNENE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Clifford Mbongiseni Hlatshwayo, residing at 4525 Hlubi Street, Tsakani, to assume the surname **Kunene**.

No. 2862

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAHLOBOGWANE TO LEFIFI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Lazarus Mantshike Mahlobogwane, residing at Soetmelkfontein, District of Moutse, to assume the surname **Lefifi**.

No. 2863

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZWILILI TO NGUBO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Elijah Mvuselelo Zwilili, his wife Matnosholo Gladys Zwilili and minor children Msindisi Zwilili, Khanyisani Zwilili, Bazothile Zwilili and Siphesihle Zwilili, residing at 118 Feilden Street, Richmond, Natal, to assume the surname **Ngubo**.

No. 2864

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MITCHELL TO BLACK

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Brendan Roman Calvert Mitchell, residing at 22 Botha Road, Selborne, East London, to assume the surname **Black**.

No. 2865

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MBENGENI TO SINGO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Tinyani Partson Mbengeni, residing at 5304 Zone 5, P.O. Pimville, to assume the surname **Singo**.

No. 2861

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: HLATSHWAYO NA KUNENE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Clifford Mbongiseni Hlatshwayo, woonagtig te Hlubistraat 4525, te magtig om die van **Kunene** aan te neem.

No. 2862

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAHLOBOGWANE NA LEFIFI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Lazarus Mantshike Mahlobogwane, woonagtig te Soetmelkfontein, distrik Moutse, te magtig om die van **Lefifi** aan te neem.

No. 2863

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZWILILI NA NGUBO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Elijah Mvuselelo Zwilili, sy eggenote Matnosholo Gladys Zwilili en minderjarige kinders Msindisi Zwilili, Khanyisani Zwilili, Bazothile Zwilili en Siphesihle Zwilili, woonagtig te Feildenstraat 118, Richmond, Natal, te magtig om die van **Ngubo** aan te neem.

No. 2864

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MITCHELL NA BLACK

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Brendan Roman Calvert Mitchell, woonagtig te Bothaweg 22, Selborne, Oos-Londen, te magtig om die van **Black** aan te neem.

No. 2865

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MBENGENI NA SINGO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Tinyani Partson Mbengeni, woonagtig te Zone 5 5304, Pk. Pimville, te magtig om die van **Singo** aan te neem.

No. 2866

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VAN ROOYEN TO
LE GRANGE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Michael van Rooyen, residing at 16 Perry Joynt Street, Aqua Park, Tzaneen, to assume the surname **Le Grange**.

No. 2867

16 No. 2867

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BHAQWA TO MOSIA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Sipho Evaristus Bhaqwa, his wife Thandi Maureen Bhaqwa and minor child Nkululeko Eustice Mnguni, residing at House BB 728, Umlazi Township, P.O. Umlazi, to assume the surname **Mosia**.

No. 2868

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZONDO TO MANZINI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Boyi Justice Zondo, residing at Room 8, Block 1, Jeppe Hostel, Johannesburg, to assume the surname **Manzini**.

No. 2869

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BUTHELEZI TO LUTHULI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Senzo Walter Buthelezi and his wife Joyce Vangile Buthelezi, residing at 6260 Mleleki Section, Katlehong, to assume the surname **Luthuli**.

No. 2870

16 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SMITH TO LAIRD-SMITH

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Barry Stuart Laird Smith, his wife Judith Claire Laird-Smith and minor children Jennifer Lynn Laird Smith and Stuart Graham Laird-Smith, residing at 63 Seventh Street, Parkmore, Sandton, to assume the surname **Laird-Smith**.

No. 2866

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN ROOYEN NA
LE GRANGE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Michael van Rooyen, woonagtig te Perry Joyntstraat 16, Aqua Park, Tzaneen, te magtig om die van **Le Grange** aan te neem.

No. 2867

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BHAQWA NA MOSIA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Sipho Evaristus Bhaqwa, sy eggenote Thandi Maureen Bhaqwa en minderjarige kind Nkululeko Eustice Mnguni, woonagtig te Huis BB 728, Umlazi-woongebied, Pk. Umlazi, te magtig om die van **Mosia** aan te neem.

No. 2868

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZONDO NA MANZINI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Boyi Justice Zondo, woonagtig te Kamer 8, Blok 1, Jeppe Hostel, Johannesburg, te magtig om die van **Manzini** aan te neem.

No. 2869

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BUTHELEZI NA LUTHULI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Senzo Walter Buthelezi en sy eggenote Joyce Vangile Buthelezi, woonagtig te Mleleki Seksie 6260, Katlehong, te magtig om die van **Luthuli** aan te neem.

No. 2870

16 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SMITH NA LAIRD-SMITH

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Barry Stuart Laird-Smith, sy eggenote Judith Claire Laird-Smith en minderjarige kinders Jennifer Lynn Laird-Smith en Stuart Graham Laird-Smith, woonagtig te Sewende Straat 63, Parkmore, Sandton, te magtig om die van **Laird-Smith** aan te neem.

No. 2871 16 October 1992**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MNTUNGWA TO MABASO**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Cyprian Mfanufikile Mntungwa, residing at Mabaso Area, District of Msinga, to assume the surname **Mabaso**.

No. 2872 16 October 1992**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: SOMANA TO DLAMINI**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Mncedisi Lawrence Somana, his wife Bhekiwe Octavia Somana and minor children Madodomuzi Hector Somana, Samukelisiwe Charlotte Somana and Siyabulela Hopewell Somana, residing at J 1974 Umlazi Township, Umlazi, to assume the surname **Dlamini**.

DEPARTMENT OF JUSTICE**No. 2894** 16 October 1992**SMALL CLAIMS COURTS ACT, 1984****ABOLISHMENT OF THE SMALL CLAIMS COURT FOR THE AREA OF LANGEBERG**

Under section 2 of the Small Claims Court Act, 1984 (Act No. 61 of 1984), I, Daniel Pieter Antonie Schutte, Deputy Minister of Justice, acting on behalf and by direction of the Minister of Justice, hereby abolish the Small Claims Court for the area of Langeberg and withdraw Government Notice No. 259 of 16 February 1990.

D. P. A. SCHUTTE,
Deputy Minister of Justice.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION**No. 2893** 16 October 1992**NATIONAL POLICY FOR GENERAL EDUCATION AFFAIRS ACT, 1984****NOTICE OF DETERMINATION OF POLICY**

I, Pieter Gabriel Marais, Minister of National Education, hereby give notice in terms of section 2 (2A) of the National Policy for General Education Affairs Act, 1984 (Act 76 of 1984), that I have determined general policy in terms of section 2 (1) of the said Act to be applied in respect of—

- (a) norms and standards for the financing of the running and capital costs of education;
- (b) salaries and conditions of employment of staff; and
- (c) norms and standards for syllabuses and examination, and for the certification of qualifications,

as far as this relates to the matters referred to in the Schedule hereto.

No. 2871 16 Oktober 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MNTUNGWA NA MABASO**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Cyprian Mfanufikile Mntungwa, woonagtig te Mabaso Area, distrik Msinga, te magtig om die van **Mabaso** aan te neem.

No. 2872 16 Oktober 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: SOMANA NA DLAMINI**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Mncedisi Lawrence Somana, sy eggenote Bhekiwe Octavia Somana en minderjarige kinders Madodomuzi Hector Somana, Samukelisiwe Charlotte Somana en Siyabulela Hopewell Somana, woonagtig te J 1974 Umlazi-woongebied, Umlazi, te magtig om die van **Dlamini** aan te neem.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**No. 2894** 16 Oktober 1992**WET OP HOWE VIR KLEIN EISE, 1984****AFSKAFFING VAN DIE HOF VIR KLEIN EISE VIR DIE GEBIED LANGEBERG**

Kragtens artikel 2 van die Wet op Howe vir Klein Eise, 1984 (Wet No. 61 van 1984), skaf ek, Daniel Pieter Antonie Schutte, Adjunkminister van Justisie, handelende namens en in opdrag van die Minister van Justisie, hierby die Hof vir Klein Eise vir die gebied Langeberg af en trek ek hierby Goewermentskennisgewing No. 259 van 16 Februarie 1990 in.

D. P. A. SCHUTTE,
Adjunkminister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING**No. 2893** 16 Oktober 1992**WET OP DIE NASIONALE BELEID VIR ALGEMENE ONDERWYSSAKE, 1984****KENNISGEWING VAN BELEIDSBEPALING**

Ek, Pieter Gabriel Marais, Minister van Nasionale Opvoeding, gee hierby ingevolge artikel 2 (2A) van die Wet op die Nasionale Beleid vir Algemene Onderwysake, 1984 (Wet 76 van 1984), kennis dat ek kragtens artikel 2 (1) van genoemde Wet die algemene beleid bepaal het wat gevolg moet word ten opsigte van—

- (a) norme en standaarde vir die finansiering van die lopende en kapitaalkoste van onderwys;
- (b) salarisse en diensvoorwaardes van personeel; en
- (c) norme en standaarde vir leerplanne en eksaminering, en vir die sertifisering van kwalifikasies,

vir sover dit betrekking het op die aangeleenthede in die Bylae hiervan vermeld.

The documents setting out such policy are obtainable upon written request from the Director-General, Department of National Education, Private Bag X122, Pretoria, 0001.

P. G. MARAIS,

Minister of National Education.

SCHEDULE

1. Formal instructional programmes at technikons in South Africa, as amended.
2. The financing of universities in South Africa, as amended.
3. The financing of technikons in South Africa, as amended.
4. Information systems for universities and technikons in South Africa, as amended.
5. Information systems for public ordinary school education, special school education and private ordinary school education, as amended.
6. Information systems for teaching training and technical college education, as amended.
7. Service dispensation structure for education staff, as amended.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. 2899

16 October 1992

DECLARATION OF A CONTROLLED MINE AND RISK WORK

I, Pieter Jozua Aucamp, Chief Director: Forensic and Research Services, Department of National Health and Population Development, acting on behalf and by direction of the Minister of National Health, in terms of section 10 of the Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973 (Act No. 78 of 1973), hereby declare the following mine to be a controlled mine with effect from 1 December 1992:

The mine known as **Sterkspruit Aggregates**, on the farm Sterkspruit 7962, situated in the Magisterial District of Camperdown, Province of Natal, which at present is worked by Sterkspruit Aggregates, P.O. Box 1670, Hillcrest, 3650.

I hereby, in terms of section 13 of the said Act, declare the following work at the said mine to be risk work with effect from the same date:

Excavations: Any work in underground or open workings.

On the surface: Any work —

- (i) where the moving, transfer or handling of stone, rock, ore or other minerals takes place;
- (ii) where the crushing, screening or classification of stone, rock, ore or other minerals takes place except where this is carried out under water;
- (iii) on or at waste dumps, ore dumps or slimes dams, except where the materials are being deposited in the form of slime;
- (iv) in drill-sharpening shops or at any other place where drills are sharpened;
- (v) in change-houses where persons performing risk work change their clothing;
- (vi) where samples of crushed ore or other minerals are graded in a dry state; and
- (vii) where rock-drilling is done

Die stukke waarin sodanige beleid uiteengesit word, is op skriftelike aanvraag verkrygbaar van die Direkteur-generaal, Departement van Nasionale Opvoeding, Privaat Sak X122, Pretoria, 0001.

P. G. MARAIS,

Minister van Nasionale Opvoeding.

BYLAE

1. Formele onderrigprogramme aan teknikons in Suid-Afrika, soos aangepas.
2. Die finansiering van universiteite in Suid-Afrika, soos aangepas.
3. Die finansiering van teknikons in Suid-Afrika, soos aangepas.
4. Inligtingstelsels vir universiteite en teknikons in Suid-Afrika, soos aangepas.
5. Inligtingstelsels vir openbare gewoneskoolonderwys, buitengewone skoolonderwys en private gewoneskoolonderwys, soos aangepas.
6. Inligtingstelsels vir onderwysersopleiding en tegniese kollegeonderwys, soos aangepas.
7. Diensbedelingstruktuur vir onderwyspersoneel, soos aangepas.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. 2899

16 Oktober 1992

VERKLARING TOT 'N BEHEERDE MYN EN RISIKOWERK

Ek, Pieter Jozua Aucamp, Hoofdirekteur: Forensiese en Navorsingsdienste, Departement van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, handelende namens en in opdrag van die Minister van Nasionale Gesondheid, verklaar hierby kragtens artikel 10 van die Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe, 1973 (Wet No. 78 van 1973), die volgende myn met ingang van 1 Desember 1992 tot 'n beheerde myn:

Die myn bekend as **Sterkspruit Aggregates**, op die plaas Sterkspruit 7962, geleë in die landdrostdistrik Camperdown, provinsie Natal, wat tans deur Sterkspruit Aggregates, Posbus 1670, Hillcrest, 3650, ontgin word.

Kragtens artikel 13 van genoemde Wet verklaar ek hierby die volgende werk by genoemde myn met ingang van dieselfde datum tot risikowerk:

Uitgrawings: Enige werk in ondergrondse of oop delfplekke.

Bogronde: Enige werk —

- (i) waar die verskuiwing, oorplasing of hantering van klip, rots, erts of ander minerale plaasvind;
- (ii) waar die vergruising, sif of klassifisering van klip, rots, erts of ander minerale plaasvind, uitgesonderd waar dit onder water geskied;
- (iii) op of by afvalhope, ertshope of sliksdamme, uitgesonderd waar die materiaal in die vorm van slik gestort word;
- (iv) in boorslyp winkels of by enige ander plek waar bore skerp gemaak word;
- (v) in kleedhuise waar persone wat risikowerk verrig, hulle verkleed;
- (vi) waar monsters van vergruisde erts of ander minerale in 'n droë toestand gegradeer word; en
- (vii) waar rotsboorwerk gedoen word.

DEPARTMENT OF STATE EXPENDITURE

No. 2897

16 October 1992

Statement of Receipts into and Transfers from the
Exchequer Account for the period 1 April 1992 to 30
September 1992.

Treasury, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN STAATSBESTEDING

No. 2897

16 Oktober 1992

Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die
Skatkisrekening vir die tydperk 1 April 1992 tot 30 Sep-
tember 1992.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS—ONTVANGSTE

Head of Revenue	Inkomstehoof	Month of September Maand September		Total 1 April to 30 September Totaal 1 April tot 30 September	
		1992	1991	1992	1991
		R	R	R	R
Exchequer Balance, 31 March 1992	Skatkissaldo, 31 Maart 1992	—	—	1 317 346 453	—
Exchequer Balance, 31 August 1992	Skatkissaldo, 31 Augustus 1992	6 122 061 025	—	—	—
State Revenue Account	Staatsinkomsterekening				
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	7 421 291 981	6 462 292 332	31 205 048 565	30 955 955 777
Customs and Excise	Doeane en Aksyns	1 187 216 552	1 166 368 421	5 069 197 396	3 960 045 932
	R	8 608 508 533	7 628 660 753	36 274 245 961	34 916 001 709
South African Development Trust Fund	Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds	—	28 583 731	11 786 428	34 522 456
	R	—	28 583 731	11 786 428	34 522 456
	R	8 608 508 533	7 657 244 484	36 286 032 389	34 950 524 165
Other Receipts	Ander Ontvangste				
Treasury Bills	Skatkisbiljette	4 525 148 000	—	40 939 897 500	—
Loan levy 1989-94	Leningsheffing 1989-94	—	—	117 400	—
Payments in terms of section 10 (1) (a) of Act 66 of 1975	Belegging-artikel 10 (1) (a) van Wet 66 van 1975	—	—	879 103 588	—
Bonds:	Obligasies:				
Indefinite Period Exchequer Bonds	Onbepaalde Termyn Skatkis-obligasies	16 500	—	353 200	—
Indefinite Period National Defence Bonds ...	Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedi- gingsobligasies	33 389 800	—	84 923 250	—
Internal Registered Stock:	Binnelandse Geregistreerde Effekte:				
14%, 1997	14%, 1997	—	—	4 027 153 000	—
		—	—	(132 619 000)	—
12,5%, 1995-1996 (R144)	12,5%, 1995-1996 (R144)	(1 038 365 622)	—	(4 857 934 537)	—
		2 378 000	—	(395 178 000)	—
11,5%, 1999/2000	11,5%, 1999/2000	—	—	2 231 000 000	—
		—	—	(436 284 000)	—
13%, 2009/10/11	13%, 2009/10/11	26 000 000	—	4 203 300 000	—
		(3 067 000)	—	(550 852 000)	—
12%, 1994	12%, 1994	—	—	1 638 000 000	—
		—	—	(108 451 000)	—
12%, 2004/5/6	12%, 2004/5/6	496 000 000	—	360 847 000	—
		—	—	(153 004 000)	—
13,5%, 2014/15/16	13,5%, 2014/15/16	3 072 414 000	—	7 104 894 000	—
		(241 409 000)	—	(774 869 000)	—
14%, 1993	14%, 1993	100 000 000	—	480 000 000	—
		—	—	(1 636 000)	—
14%, 1994	14%, 1994	—	—	225 000 000	—
		—	—	(2 261 000)	—
Z001, 1997	Z001, 1997	—	—	25 417 465	—
Z002, 1999	Z002, 1999	—	—	30 028 096	—
12,5%, 1995 (R004)	12,5%, 1995 (R004)	216 123 837	—	2 721 343 799	—
		(2 378 000)	—	(2 378 000)	—
12,5%, 1996 (R145)	12,5%, 1996 (R145)	215 124 836	—	2 670 848 827	—
12,5%, 1996 (R146)	12,5%, 1996 (R146)	215 116 949	—	3 470 336 911	—
		—	—	(23 559 000)	—
14,5%, 1993	14,5%, 1993	—	—	30 000 000	—
7,75%, 1998	7,75%, 1998	—	—	20 000 000	—
		—	—	(4 305 000)	—
Foreign Loans and Credits: 1989-1990	Buitelandse Lenings en Kredite: 1989-1990	—	—	—	—
Fixed Statutory Allocations, 1991-92	Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1991- 92	—	—	7 577 615	—
Surrenders, 1991-92	Terugstortings, 1991-92	284 335 555	—	470 368 584	—
Surrenders, 1989-90	Terugstortings, 1989-90	557 061	—	557 061	—
	R	8 145 880 916	—	66 763 152 759	—
*Less Discount R.S.A. Stocks	*Min Diskonto R.S.A. Effekte	244 476 000	—	2 585 396 000	—
	R	7 901 404 916	—	64 177 756 759	—
	R	16 509 913 449	—	100 463 789 148	—
Revenue Account: House of Assembly	Inkomsterekening: Volksraad				
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	17 675 576	12 455 120	69 793 378	84 697 972
Transfer from State Revenue Account	Oorplasing vanaf Staatsinkomsterekening ..	899 213 310	901 287 000	5 613 079 192	4 934 529 000
Surrenders, 1989-90	Terugstortings, 1989-90	—	—	—	209 528 809
Surrenders, 1985-86	Terugstortings, 1985-86	—	—	140 296	—
	R	916 888 886	913 742 120	5 683 012 866	5 228 755 781

Head of Revenue	Inkomstehoof	Month of September Maand September		Total 1 April to 30 September Totaal 1 April tot 30 September	
		1992	1991	1992	1991
Revenue Account: House of Representatives	Inkomsterekening: Raad van Verteenwoordigers	R	R	R	R
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	2 904 080	2 461 993	32 794 227	16 076 433
Transfer from State Revenue Account.....	Oorplasing vanaf Staatsinkomsterekening..	402 700 000	298 000 000	2 452 300 000	2 010 000 000
Surrenders, 1986-87.....	Terugstortings, 1986-87.....	—	—	—	9 132 250
Surrenders, 1991-92.....	Terugstortings, 1991-92.....	40 500 416	—	54 050 416	—
	R	446 104 496	300 461 993	2 539 144 643	2 035 208 683
Revenue Account: House of Delegates	Inkomsterekening: Raad van Afgevaardigdes				
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	5 350 230	683 379	8 722 259	3 249 522
Transfer from State Revenue Account.....	Oorplasing vanaf Staatsinkomsterekening..	170 000 000	135 000 000	972 000 000	820 000 000
Surrenders, 1991-92.....	Terugstortings, 1991-92.....	44 620 069	—	44 620 069	—
	R	219 970 299	135 683 379	1 025 342 328	823 249 522
Account for Provincial Services: Cape	Rekening vir Provinsiale Dienste: Kaap				
Provincial Revenue.....	Provinsiale Inkomste.....	—	85 539 881	—	85 539 881
Transfer from State Revenue Account.....	Oorplasing vanaf Staatsinkomsterekening..	307 000 000	268 750 000	2 040 000 000	1 852 750 000
Surrenders, 1989-90.....	Terugstortings, 1989-90.....	—	—	—	36 062 590
	R	307 000 000	354 289 881	2 040 000 000	1 974 352 471
Account for Provincial Services: Natal	Rekening vir Provinsiale Dienste: Natal				
Provincial Revenue.....	Provinsiale Inkomste.....	—	75 879 294	—	75 879 294
Transfer from State Revenue Account.....	Oorplasing vanaf Staatsinkomsterekening..	153 000 000	89 000 000	968 000 000	873 388 000
	R	153 000 000	164 879 294	968 000 000	949 267 294
Account for Provincial Services: Orange Free State	Rekening vir Provinsiale Dienste: Oranje-Vrystaat				
Provincial Revenue.....	Provinsiale Inkomste.....	—	26 321 810	—	26 321 810
Transfer from State Revenue Account.....	Oorplasing vanaf Staatsinkomsterekening..	111 139 000	93 000 000	710 035 000	550 000 000
Surrenders, 1989-90.....	Terugstortings, 1989-90.....	—	—	40 702 546	—
Surrenders, 1990-91.....	Terugstortings, 1990-91.....	—	39 925 270	—	39 925 270
	R	111 139 000	159 247 080	750 737 546	616 247 080
Account for Provincial Services: Transvaal	Rekening vir Provinsiale Dienste: Transvaal				
Provincial Revenue.....	Provinsiale Inkomste.....	—	136 231 788	—	136 231 788
Transfer from State Revenue Account.....	Oorplasing vanaf Staatsinkomsterekening..	438 964 000	345 000 000	2 849 412 000	2 378 673 000
Surrenders, 1989-90.....	Terugstortings, 1989-90.....	—	188 002	—	188 002
Surrenders, 1990-91.....	Terugstortings, 1990-91.....	—	183 187	—	183 187
Surrenders, 1991-92.....	Terugstortings, 1991-92.....	—	—	120 200	—
	R	438 964 000	481 602 977	2 849 532 200	2 515 275 977
	R	19 102 980 130	—	116 319 558 731	—
Total (including Opening Balance).....	Totaal (insluitende Aanvangsaldo)..... R	25 225 041 155	—	117 636 905 184	—

ISSUES—UITBETALINGS

Services	Dienste	Estimates Begroting 1992/93	Month of September Maand September		Total 1 April to 30 September Totaal 1 April tot 30 September	
			1992	1991	1992	1991
State Revenue Account	Staatsinkomsterekening	R	R	R	R	R
Votes	Begrotingsposte					
1. State President.....	Staatspresident.....	21 101 000	1 700 000	1 560 000	10 638 000	9 130 000
Statutory Amount.....	Statutêre Bedrag.....	218 000	21 000	18 000	116 000	107 000
2. Parliament.....	Parlement.....	31 429 000	2 482 000	4 180 000	17 731 000	29 109 000
Statutory Amount.....	Statutêre Bedrag.....	55 154 000	4 605 000	2 440 000	27 410 000	13 612 000
3. Foreign Affairs.....	Buitelandse Sake.....	5 992 411 000	446 000 000	540 000 000	2 916 000 000	2 654 000 000
Statutory Amount.....	Statutêre Bedrag.....	2 830 000	235 000	215 000	1 410 000	1 290 000
4. Constitutional Development Service.....	Staatskundige Ontwikkelingsdiens.....	41 211 000	3 431 138	4 393 892	20 596 164	13 116 642
5. Water Affairs and Forestry.....	Waterwese en Bosbou.....	389 016 000	28 000 000	32 000 000	186 000 000	185 000 000
6. Administration: House of Assembly.....	Administrasie: Volksraad.....	9 784 703 000	899 213 310	901 287 000	5 613 079 192	4 934 529 000
7. Public Enterprises and Privatization.....	Openbare Ondernemings en Privatisering.....	7 541 000	623 000	366 000	3 738 000	1 866 000
8. Justice.....	Justisie.....	728 358 000	57 000 000	44 000 000	323 000 000	279 000 000
Statutory Amount.....	Statutêre Bedrag.....	49 526 000	4 500 000	3 500 000	22 000 000	19 800 000
9. Finance.....	Finansies.....	1 616 801 000	134 469 000	92 657 000	825 414 000	792 593 000
Statutory Amount.....	Statutêre Bedrag.....	20 306 857 000	1 020 010 000	641 605 000	10 484 775 000	8 868 860 852
		(4 041 000 000)	244 476 000	(277 050 000)	(2 340 920 000)	(2 373 063 000)
10. State Expenditure.....	Staatsbesteding.....	603 843 000	45 000 000	—	335 000 000	—
11. Audit.....	Oudit.....	2 410 000	—	425 000	—	425 000
12. Administration: House of Representatives.....	Administrasie: Raad van Verteenwoordigers.....	4 853 382 000	402 700 000	298 000 000	2 452 300 000	2 010 000 000

Services	Dienste	Estimates Begroting 1992/93	Month of September Maand September		Total 1 April to 30 September Totaal 1 April tot 30 September	
			1992	1991	1992	1991
		R	R	R	R	R
13. Administration: House of Delegates	Administrasie: Raad van Afgevaardigdes	1 659 060 000	170 000 000	135 000 000	972 000 000	820 000 000
14. Correctional Services	Korrektiewe Dienste	1 484 041 000	139 000 000	95 000 000	777 319 000	629 500 000
15. Home Affairs	Binnelandse Sake	288 744 000	25 000 000	23 000 000	141 000 000	140 000 000
16. Education and Training	Onderwys en Opleiding	4 555 967 000	400 000 000	180 000 000	2 388 000 000	1 674 000 000
17. Mineral and Energy Affairs	Mineraal- en Energiesake	687 157 000	43 391 000	101 881 000	541 546 607	434 996 000
18. Agriculture	Landbou	452 579 000	51 000 000	17 000 000	323 000 000	209 000 000
19. National Health and Population Development	Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling	1 224 339 000	100 000 000	44 000 000	345 000 000	266 057 000
20. Police	Polisie	5 645 143 000	450 000 000	492 000 000	2 971 000 000	2 744 000 000
21. Regional and Land Affairs	Streek- en Grondsake	20 859 078 000	1 856 956 000	50 000 000	11 416 766 150	308 532 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	699 537 000	58 293 000	—	349 758 000	—
22. National Education	Nasionale Opvoeding	283 878 000	23 000 000	27 000 000	171 721 000	196 872 000
23. Environment Affairs	Omgewingsake	207 012 000	14 383 460	14 523 500	88 471 460	85 696 500
24. Commission for Administration	Kommissie vir Administrasie	53 536 000	3 732 500	13 654 000	23 662 500	68 654 000
25. Improvement of Conditions of Service	Verbetering van Diensvoorwaardes	2 278 080 000	—	—	—	—
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	5 000 000	—	—	—	—
26. Transport	Vervoer	1 998 288 000	206 000 000	176 000 000	1 294 000 000	772 000 000
27. Defence	Weermag	9 704 549 000	505 000 000	1 206 000 000	4 085 000 000	4 193 000 000
28. SA Communication Service	SA Kommunikasiediens	51 625 000	8 600 000	3 466 000	25 800 000	20 796 000
29. Local Government and National Housing	Plaaslike Regering en Nasionale Behuising	979 556 000	80 000 000	51 000 000	272 000 000	335 000 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	—	—	795 750 000	—	5 635 423 000
30. Public Works and Affairs	Openbare Werke en Grondsake	1 909 750 000	240 000 000	130 000 000	1 007 000 000	855 000 000
31. Manpower	Mannekrag	294 837 000	21 000 000	29 000 000	156 000 000	166 000 000
32. Trade and Industry	Handel en Nywerheid	3 059 986 000	92 000 000	208 500 000	1 798 986 000	1 095 500 000
33. Central Advisory Service	Sentrale Ekonomiese Adviesdiens	4 352 000	350 000	—	2 185 000	1 945 000
34. Development Aid	Ontwikkelingshulp	—	—	659 605 000	—	3 426 517 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	—	—	54 628 000	—	327 768 000
	R	102 872 885 000	7 537 695 408	7 073 654 392	52 389 423 073	44 527 194 994
*Less Discount RSA. Stocks	*Min Diskonto RSA Effekte	4 041 000 000	244 476 000	277 050 000	2 585 396 000	2 373 063 000
	R	98 831 885 000	7 293 219 408	6 796 604 392	49 804 027 073	42 154 131 994
Standing Appropriations	Staande Toewysings					
South African Development Trust Fund	Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds	—	—	28 583 731	—	30 116 855
Issues, SA Developec. Trust 1990-91	Uitbetalings, SA Ontw. Trust 1990-91	—	—	—	11 786 428	—
	R	—	—	28 583 731	11 786 428	30 116 885
	R	98 831 885 000	7 293 219 408	6 825 188 123	49 815 813 501	42 184 248 849
Other Issues	Ander Uitbetalings					
Treasury Bills	Skatkisbiljette	—	7 766 390 000	—	37 125 259 800	—
Loan Levy	Leningsheffing	—	8 036	—	57 280	—
Currency Subscription, I.D.A.	Betaalmiddele Bydrae, I.D.A.	—	—	—	1 978 530	—
Currency Subscription, I.B.R.D.	Betaalmiddele Bydrae, I.B.R.O.	—	10 137 533	—	10 137 533	—
Payments in terms of section 10 (1) (e) of Exchequer Act	Betaling ingevolge artikel 10 (1) (e) van Skatkiswet	—	—	—	165 278	—
Payments in terms of section 10 (1) D of Act 66 of 1975	Betaling ingevolge artikel 10 (1) D Wet 66 van 1975	—	25 061 902	—	43 294 173	—
I.M.F.: Valuation Adjustment	I.M.F.: Valuta Aanpassing	—	—	—	18 637 279	—
Payment in terms of Section 3 of Finance Act 131 of 1992	Betaling ingevolge artikel 3 van Finansiewet 131 van 1992	—	—	—	2 000 000 000	—
Payment in terms of section 1 of Finance Act 131 of 1992	Betaling ingevolge artikel 1 van Finansiewet 131 van 1992	—	—	—	—	—
Bonds:	Obligasies:					
Indefinite Period Exchequer Bonds	Onbepaalde Termyn Skatkisobligasies	—	2 765 200	—	16 889 700	—
Indefinite Period National Defence Bonds	Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobligasies	—	1 113 350	—	4 745 800	—
Indefinite Period Senior Citizens Savings Bonds	Onbepaalde Termyn Senior Burger Spaarobligasies	—	1 457 800	—	10 103 300	—
Internal Registered Stock:	Binnelandse Geregiestreepte Effekte:					
Floating Rates	Wisselende Koers	—	319 826	—	1 119 476	—
14%, 1992	14%, 1992	—	—	—	1 780 000 000	—
12%, 2004/5/6	12%, 2004/5/6	—	8 000 000	—	229 847 000	—
12,9% 1992 (R108)	12,9% 1992 (R108)	—	—	—	1 000 000 000	—
10,5%, 1992 (R063)	10,5%, 1992 (R063)	—	—	—	1 558 424 900	—
6,5%, 1992 (R029)	6,5%, 1992 (R029)	—	—	—	698 979 810	—
Foreign Loans and Credits:	Buitelandse Lenings en Kreditte:					
1982-86	1982-86	—	—	—	773 331	—
1989-92	1989-92	—	—	—	4 534 065	—
1983-85	1983-85	—	—	—	537 711	—

Services	Dienste	Estimates Begroting 1992/93	Month of September Maand September		Total 1 April to 30 September Totaal 1 April tot 30 September	
			1992	1991	1992	1991
		R	R	R	R	R
1982	1982	—	—	—	55 907 538	—
1982	1982	—	—	—	937 377	—
1982-86	1982-86	—	—	—	84 688	—
Issues, 1990-91	Uitbetalings, 1990-91	—	—	—	393 936	—
Issues, 1991-92	Uitbetalings, 1991-92	—	—	—	11 157 060	—
	R	—	7 815 253 647	—	44 573 966 440	—
Total State Revenue Account	Totaal Staatsinkomsterekening	R	15 108 473 055	—	94 389 779 941	—
<i>Revenue Account: House of Assembly</i>	<i>Inkomsterekening: Volksraad</i>	R	899 213 310	901 287 000	5 613 079 192	4 934 529 000
<i>Revenue Account: House of Representatives</i>	<i>Inkomsterekening: Raad van Verteenwoordigers</i>	R	402 700 000	298 000 000	2 452 300 000	2 010 000 000
Finance Act 42 of 1991	Finansiewet 42 van 1991	—	—	59 843 102	—	59 843 102
<i>Revenue Account: House of Delegates</i>	<i>Inkomsterekening: Raad van Afgevaardigdes</i>	R	170 000 000	135 000 000	972 000 000	820 000 000
Payment in terms of section 1 of Finance Act 70 of 1992	Betaling ingevolge artikel 1 van Finansiewet 70 van 1992	—	—	—	7 747 261	—
<i>Account for Provincial Services: Cape</i>	<i>Rekening vir Provinsiale Dienste: Kaap</i>	R	307 000 000	354 289 881	2 040 000 000	1 938 289 881
Finance Act 120 of 1991	Finansiewet 120 van 1991	—	—	37 151 538	—	37 151 538
<i>Account for Provincial Services: Natal</i>	<i>Rekening vir Provinsiale Dienste: Natal</i>	R	153 000 000	164 879 294	968 000 000	949 267 294
Finance Act 131 of 1992	Finansiewet 131 van 1992	—	5 140 226	—	5 140 226	—
<i>Account for Provincial Services: Orange Free State</i>	<i>Rekening vir Provinsiale Dienste: Oranje-Vrystaat</i>	R	111 139 000	119 321 810	710 035 000	576 321 810
<i>Account for Provincial Services: Transvaal</i>	<i>Rekening vir Provinsiale Dienste: Transvaal</i>	R	438 964 000	481 231 788	2 849 412 000	2 514 904 788
Finance Act 120 of 1991	Finansiewet 120 van 1991	—	—	213 542	—	213 542
	R	—	2 487 156 536	2 551 217 955	15 617 713 679	13 840 520 955
Totals	Totale	R	17 595 629 591	—	110 007 493 620	—
Exchequer Balance, 30 September 1992	Skatkissaldo, 30 September 1992	R	7 629 411 564	—	7 629 411 564	—
Totals	Totale	R	25 225 041 155	—	117 636 905 184	—

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 2875 16 October 1992

NOMINATION OF MEMBER OF PRESIDENT'S COUNCIL MEMBER

It is hereby notified for general information that the State President has, in accordance with section 70 (1) (d) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act 110 of 1983), appointed **Mr Horst-Dietrich Krüger** a member of the President's Council with effect from 1 October 1992.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 2883 16 October 1992

RIVIERSONDEREND GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF CALEDON, PAARL AND SWELLENDAAM, CAPE PROVINCE: PUBLICATION IN TERMS OF SECTION 62 (2F) (a) OF THE WATER ACT, 1956, OF A LIST OF PIECES OF LAND IN THE AREA UPSTREAM OF THE THEEWATERSKLOOF DAM IN RESPECT OF WHICH A WATER ALLOCATION HAS BEEN MADE IN TERMS OF SECTIONS 62 (2E) (c) AND (d) STATING THE AREA WHICH IS PERMITTED TO BE IRRIGATED UNDER THE ALLOCATION AS WELL AS THE QUANTITY OF PUBLIC WATER WHICH MAY UNDER THE ALLOCATION BE USED ANNUALLY FOR THE IRRIGATION OF THE SAID LAND: AMENDED WATER ALLOCATIONS TO CERTAIN PROPERTIES

By virtue of the powers delegated to me by the Minister of Water Affairs and Forestry by Government Notice No. 966 of 19 May 1989, I, Johannes Bernardus

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 2875 16 Oktober 1992

BENOEMING VAN PRESIDENTSRAADSLID

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatspresident kragtens artikel 70 (1) (d) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet 110 van 1983), **mnr. Horst-Dietrich Krüger** met ingang van 1 Oktober 1992 as lid van die Presidentsraad aangestel het.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 2883 16 Oktober 1992

RIVIERSONDEREND - STAATSWATERBEHEERGE-BIED, AFDELINGS CALEDON, PAARL EN SWELLENDAAM, KAAPPROVINSIE: PUBLIKASIE INGEVOLGE ARTIKEL 62 (2F) (a) VAN DIE WATERWET, 1956, VAN 'N LYS VAN STUKKE GROND BINNE DIE GEBIED STROOMOP VAN DIE THEEWATERSKLOOFDAM TEN OPSIGTE WAARVAN 'N WATER-TOEKENNING Kragtens ARTIKELS 62 (2E) (c) EN (d) GEDOEN IS MET VERMELDING VAN DIE OPPERVLAKTE WAT Kragtens DIE TOEKENNING BESPROEI KAN WORD ASOOK DIE HOEVEELHEID OPENBARE WATER WAT JAARLIKS Kragtens DIE TOEKENNING vir DIE BESPROEING VAN DIE BEDOELDE GROND GEBRUIK MAG WORD: GEWYSIGDE WATERTOEGENNING AAN SEKERE EIENDOMME

Kragtens die bevoegdheid aan my gedelegeer deur die Minister van Waterwese en Bosbou by Goewermentskennisgewing No. 966 van 19 Mei 1989, wysig

Bongers, in my capacity as Director: Administration in the Department of Water Affairs and Forestry, hereby in terms of section 62 (2F) (e) (ii) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), amend the Annexure to Government Notice No. 459 of 9 March 1990 by substituting the items as indicated in the Annexure hereto for item 101 therein in order to give effect to an agreement regarding the division of the water allocation in terms of section 62 (6) (b) (i) of the Act.

J. B. BONGERS,

Director: administration,

p.p. Minister of Water Affairs and Forestry.

ek, Johannes Bernardus Bongers, in my hoedanigheid van Direkteur: Administrasie in die Departement van Waterwese en Bosbou, hierby ingevolge artikel 62 (2F) (e) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 459 van 9 Maart 1990 deur item 101 daarvan deur die items soos in die Bylae hiervan aangedui, te vervang ten einde uitvoering te gee aan 'n ooreenkoms betreffende die verdeling van die watertoekenning kragtens artikel 62 (6) (b) (i) van die Wet.

J. B. BONGERS,

Direkteur: Administrasie,

p.p. Minister van Waterwese en Bosbou.

ANNEXURE • BYLAE

RIVIERSONDEREND GOVERNMENT WATER CONTROL AREA: PARTICULARS OF AMENDED FINAL WATER ALLOCATIONS
 RIVIERSONDEREND-STAATSWATERBEHEERGEBIED: BESONDERHEDE VAN GEWYSIGDE FINALE WATERTOOKENINGS

Item No.	Description of piece of land Beskrywing van stuk grond	Extent Grootte (ha)	Name and date of birth of registered owner Naam en geboortedatum van geregistreerde eienaar	Share Aan-deel	Irrigable area Besproei-bare oppervlakte (ha)	Existing irrigation Bestaande besproeiing (ha)	Area Oppervlakte (ha)			Annual water allocation Jaarlikse watertoekenning (m³)				Remarks Opmerkings	
										Normal flow Normale stroming			Surplus water Surplus water		Total Totaal
							Section 62 (2E) (c) Artikel 62 (2E) (c)	Section 62 (2E) (d) Artikel 62 (2E) (d)	Total	Section 62 (2E) (c) Artikel 62 (2E) (c)	Section 62 (2E) (d) Artikel 62 (2E) (d)	Total	Section 62 (2E) (c) Artikel 62 (2E) (c)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
101 (a)	Ptn 20 (ptn Ptn 4)/Ged. 20 (ged. Ged. 4)	52,8139	Van den Berg, P. R., 55-09-19	1	46,1	7,3	7,3	0,7	8,0	51 830	4 970	56 800	0	56 800	
101 (b)	Ptn 21 (ptn Ptn 4)/Ged. 21 (ged. Ged. 4)	55,9379	Van den Berg, C. C., 41-09-06	1	46,7	7,3	7,3	0,7	8,0	51 830	4 970	56 800	0	56 800	

No. 2903

16 October 1992

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A
OF THE WATER ACT, 1956

IMPOSITION OF RESTRICTIONS ON THE ABSTRACTION OF PUBLIC WATER FOR IRRIGATION PURPOSES FROM THE WILGE RIVER AND ALL ITS TRIBUTARIES UPSTREAM OF LOSKOP DAM UP TO THE PREMIER MINE DAM

I, Magnus André de Merindol Malan, Minister of Water Affairs and Forestry, acting in terms of the powers vested in me by section 9A of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), hereby—

1. declare that in my opinion a shortage of water exists in the Wilge River and all its tributaries upstream of Loskop Dam up to the Premier Mine dam;
2. restrict—
 - (a) within the Gouwsberg Irrigation District, abstraction rights to 50% of the permitted abstraction for each scheduled piece of land; and
 - (b) within as well as outside the Gouwsberg Irrigation District, the abstraction of water from the Wilge River and all its tributaries upstream of the Loskop Dam up to the Premier Mine Dam for irrigation purposes, to the period between 06:00 on Mondays and 18:00 on Thursdays of each week.
3. In terms of the provisions of section 165 of the said act, I hereby authorise the Regional Director: Transvaal in consideration of an improvement or deterioration in the availability of water, by notice in the *Government Gazette* to relax, extend or abrogate for an indefinite period the measures set out in this notice and in the case of abrogation, this notice shall be deemed to have been repealed by me.

M. A. DE M. MALAN,

Minister of Water Affairs and Forestry.

GENERAL NOTICES

NOTICE 824 OF 1992
SALE OF PROPERTY

Tenders are awaited by the South African Roads Board (SARB) for the "voetstoots" purchase of the following property:

A portion, measuring approximately 50,4490 hectares, of Portion 5 of the farm Brakfontein 390 JR, situate in the municipal area of Verwoerdburg.

Sealed tenders marked **Tender: Brakfontein** must reach the Chief Directorate: National Roads, P.O. Box 415, Pretoria, or Room 2069, Forum Building, Struben Street, Pretoria, not later than **10:00 on 23 October 1992**. Tenders will be opened at 10:00 on the same date.

Reserve price: R2 018 000.

More information can be obtained from Mr B. J. Saai-man at Telephone (012) 290-2652.

B. J. SAAIMAN,

for Director-General: Transport.

P.O. Box 415
PRETORIA
0001.

(N10/3/1/346/27)
(16 October 1992)

No. 2903

16 Oktober 1992

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A
VAN DIE WATERWET, 1956

INSTELLING VAN BEPERKINGS OP DIE UITNEEM VAN OPENBARE WATER UIT DIE WILGERIVIER EN AL SY SYTAKKE VIR BESPROEINGSDOELEINDES STROOMOP VAN LOSKOPDAM TOT BY DIE PREMIERMYNDAM

Ek, Magnus André de Merindol Malan, Minister van Waterwese en Bosbou, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9A van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956)—

1. verklaar hiermee dat daar na my oordeel 'n waternood bestaan in die Wilgerivier en al sy sytakke stroomop van Loskopdam tot by die Premiermyndam;
2. beperk hiermee—
 - (a) binne die Gouwsberg-besproeiingsdistrik, onttrekkingsregte tot 50% van die toelaatbare onttrekking vir elke ingelyste stuk grond; en
 - (b) binne sowel as buite die Gouwsberg-besproeiingsdistrik, die uitneem van water uit die Wilgerivier en al sy sytakke stroomop van Loskopdam tot by die Premiermyndam vir besproeiingsdoeleindes, tot tussen 06:00 op Maandae en 18:00 op Donderdae van elke week.
3. Ingevolge die bepalings van artikel 165 van genoemde Wet, magtig ek die Streekdirekteur: Transvaal om met inagneming van 'n verbetering of verswakking in die beskikbaarheid van water, na goeddunke by kennisgewing in die *Staatskoerant* die maatreëls in hierdie kennisgewing uit-eengesit te verslap of uit te brei of onbepaald op te hef, en in laasgenoemde geval word hierdie kennisgewing geag deur my ingetrek te wees.

M. A. DE M. MALAN,

Minister van Waterwese en Bosbou.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 824 VAN 1992
VERKOOP VAN GROND

Tenders word deur die Suid-Afrikaanse Padraad (SAPR) ingewag vir die voetstootse aankoop van die volgende eiendom:

'n Gedeelte, groot ongeveer 50,4490 hektaar, van Gedeelte 5 van die plaas Brakfontein 390 JR, geleë in die munisipale gebied van Verwoerdburg.

Geseëldes tenders gemerk **Tender: Brakfontein** moet die Hoofdirektoraat: Nasionale Paaie, Posbus 415, Pretoria, of Kamer 2069, Forumgebou, Strubenstraat, Pretoria, nie later nie dan **23 Oktober 1992 om 10:00** bereik. Tenders sal om 10:00 op dieselfde dag oopgemaak word.

Reserweprys: R2 018 000.

Meer besonderhede kan verkry word vanaf mnr. B. J. Saai-man by Telefoon (012) 290-2652.

B. J. SAAIMAN,

namens Direkteur-generaal: Vervoer.

Posbus 415
PRETORIA
0001.

(N10/3/1/346/27)
(16 Oktober 1992)

NOTICE 907 OF 1992

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF
REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the South African Clothing and Textile Workers' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria 0001), within one 6month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: South African Clothing and Textile Workers' Union.

Date on which application was lodged: 3 April 1992.

Interests and area in respect of which application is made: All persons employed in the Canvas and Ropeworking Industry in the Magisterial Districts of Germiston, Johannesburg, Pretoria and Roodepoort.

For the purposes hereof "Canvas and Ropeworking Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for—

- (a) the making up of goods or articles mainly from any or some of the following:
 - (i) Canvas made from cotton, flax, jute, hemp or any similar decorticated vegetable fibres or acrylic fibres or mixtures thereof;
 - (ii) rope made from manilla, sisal, cotton, hemp, coir or any similar decorticated vegetable fibres or acrylic fibres or mixtures thereof;

and includes the manufacture of articles from hessian, bunting, calico, webbing or any similar material, whether unproofed or proofed or otherwise treated: Provided that the production thereof is incidental to the activities referred to in subparagraphs (i) and (ii) above, and shall include the manufacture of articles from a plastic fabric where such articles form part and are manufactured by employers engaged in the manufacture of the articles referred to in subparagraphs (i) and (ii) above;

- (b) the repair, renovation and alteration of goods or articles made from the materials referred to in paragraph (a);
- (c) the making of wooden and/or metal frames, components and/or accessories to goods or articles made from materials referred to in paragraph (a);

KENNISGEWING 907 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGI-
STRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die South African Clothing and Textile Workers' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: South African Clothing and Textile Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is: 3 April 1992.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens in die Seildoek- en Touwerknywerheid in die landdrostdistrikte Germiston, Johannesburg, Pretoria en Roodepoort.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Seildoek- en Touwerknywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir—

- (a) die opmaak van goedere of artikels hoofsaaklik van enige of sommige van die volgende:
 - (i) Seildoek gemaak van katoen, vlas, jute, hennep of enige soortgelyke ontskorste plantvesels of akrielvesels of mengsels daarvan;
 - (ii) tou gemaak van manilla, sisal, katoen, hennep, klapperhaar of enige soortgelyke ontskortste plantvesels of akrielvesels of mengsels daarvan;

en omvat dit die vervaardiging van artikels van goiing, vlagdoek, kaliko, webband of enige soortgelyke materiaal, hetsy dig of bestand gemaak al dan nie of anders behandel: Met dien verstande dat die produksie daarvan gepaard gaan met die werksaamhede bedoel in subparagrafe (i) en (ii) hierbo, en dit die vervaardiging omvat van artikels van 'n plastiekstof waar sodanige artikels deel uitmaak en vervaardig word deur werkgewers betrokke by die vervaardiging van die artikels bedoel in subparagrafe (i) en (ii) hierbo;

- (b) die herstel, opknapping en verstelling van goedere of artikels gemaak van die materiale in paragraaf (a) bedoel;
- (c) die maak van hout- en/of metaalrame, -komponente en/of -bybehore vir goedere of artikels gemaak van materiale in paragraaf (a) bedoel;

- (d) the installation erection or fixing in buildings of any produce of the Industry:

Provided that the operations referred to in paragraphs (c) and (d) are carried out by employers engaged in the activities specified in paragraph (a).

Postal address of applicant: P.O. Box 18361, Dalbridge, 4014.

Office address of applicant: James Bolton Hall, 127 Gale Street, Durban.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

- (a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,
Industrial Registrar.

(16 October 1992)

NOTICE 909 OF 1992

CENTRAL STATISTICAL SERVICE

THE HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer Price Index, all items (Base 1990 = 100)

August 1992 = 133,8.

(16 October 1992)

NOTICE 910 OF 1992

AUCTION

SALE OF PROPERTY

The South African Roads Board (SARB) will sell voetstoots the undermentioned property, with all improvements thereon, by public auction on 28 October 1992 at 10:00:

Erf 948, Lynnwood Township, measuring 2 088 square metres.

Ten percent (10%) of the purchase price shall be payable on the day of the auction. Only bank-guaranteed cheques will be accepted. The auction will be held at 481 Sussex Avenue. The SARB is not obliged to accept the highest or any other bid.

Conditions and further information is obtainable from Mr B. J. Saaiman at Telephone (012) 290-2652.

B. J. SAAIMAN,
for Director-General: Transport.

Chief Directorate: National Roads
P.O. Box 415
PRETORIA
0001.

(Ref. N10/3/1/346/231)

(16 October 1992)

- (d) die installing, oprigting of aanbring in geboue van enige produkte van die Nywerheid:

Met dien verstande dat die bedrywighede in paragrawe (c) en (d) bedoel, uitgevoer word deur werkgewers betrokke by die werksaamhede in paragraaf (a) vermeld.

Posadres van applikant: Posbus 18361, Dalbridge, 4014.

Kantooradres van applikant: James Bolton Hall, Galestraat 127, Durban.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

- (a) die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,
Nywerheidsregistrator.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 909 VAN 1992

SENTRALE STATISTIEKDIENS

DIE HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1990 = 100)

Augustus 1992 = 133,8.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 910 VAN 1992

VEILING

VERKOOP VAN EIENDOM

Die Suid-Afrikaanse Padraad (SAPR) sal die ondergemelde eiendom voetstoots met alle verbeterings daarop per publieke veiling op 28 Oktober 1992 om 10:00 verkoop:

Erf 948, Lynnwood-dorpsgebied, groot 2 088 vierkante meter.

Tien persent (10%) van die koopprys sal op die dag van die veiling betaalbaar wees. Slegs bankgewaarborgde tjeks sal aanvaar word. Die veiling word gehou te Sussexlaan 481. Die SAPR is nie verplig om enige of die hoogste aanbod te aanvaar nie.

Voorwaardes en verdere inligting kan van mnr. B. J. Saaiman verkry word by Telefoon (012) 290-2652.

B. J. SAAIMAN,
namens Direkteur-generaal: Vervoer.

Hoofdirektoraat: Nasionale Paaie
Posbus 415
PRETORIA
0001.

(Verw. N10/3/1/346/231)

(16 Oktober 1992)

NOTICE 911 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES
AND WELFARE**

In accordance with the directions of the State President as contained in Government Notice No. R. 989 of 30 April 1987, it is hereby notified that the Minister of Health Services and Welfare: House of Assembly has under section 28 (2) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), amended with effect from 19 October 1992 Notice 1091 of 15 November 1991 by the substitution in Schedule 1 of the said notice for the name Philippus Johannes Cornelis Nel of the name **Hendrik Johannes Smith**.

(16 October 1992)

NOTICE 912 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF BUDGETARY AND
AUXILIARY SERVICES**

In accordance with the directions of the State President as contained in Government Notice No. R. 989 of 30 April 1987, it is hereby notified that the Minister of the Budget: House of Assembly has under section 28 (2) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), amended with effect from 19 October 1992 Notice 1094 of 15 November 1991 by the substitution in Schedule 1 of the said notice for the name Philippus Johannes Cornelis Nel of the name **Hendrik Johannes Smith**.

(16 October 1992)

NOTICE 913 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

In accordance with the directions of the State President as contained in Government Notice No. R. 989 of 30 April 1987, it is hereby notified that the Minister of Agricultural Development: House of Assembly has under section 28 (2) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), amended with effect from 19 October 1992 Notice 450 of 26 June 1987 as amended by Notice 437 of 1 July 1988, Notice 1468 of 8 December 1989, Notice 812 of 28 September 1990 and Notice 1092 of 15 November 1991 by the substitution in Schedule 1 of the said notice for the name Philippus Johannes Cornelis Nel of the name **Hendrik Johannes Smith**.

(16 October 1992)

KENNISGEWING 911 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN GESONDHEIDSDIENSTE
EN WELSYN**

Ooreenkomstig die voorskrifte van die Staatspresident soos vervat in Goewermentskennisgewing No. R. 989 van 30 April 1987 word hierby bekendgemaak dat die Minister van Gesondheidsdienste en Welsyn: Volksraad kragtens artikel 28 (2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), Kennisgewing 1091 van 15 November 1991 met ingang van 19 Oktober 1992 gewysig het deur in Bylae 1 van gemelde kennisgewing die naam Philippus Johannes Cornelis Nel deur die naam **Hendrik Johannes Smith** te vervang.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 912 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN BEGROTINGS- EN
ONDERSTEUNINGSDIENSTE**

Ooreenkomstig die voorskrifte van die Staatspresident soos vervat in Goewermentskennisgewing No. R. 989 van 30 April 1987 word hierby bekendgemaak dat die Minister van Begroting: Volksraad kragtens artikel 28 (2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), Kennisgewing 1094 van 15 November 1991 met ingang van 19 Oktober 1992 gewysig het deur in Bylae 1 van gemelde kennisgewing die naam Philippus Johannes Cornelis Nel deur die naam **Hendrik Johannes Smith** te vervang.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 913 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-ONTWIKKELING**

Ooreenkomstig die voorskrifte van die Staatspresident soos vervat in Goewermentskennisgewing No. R. 989 van 30 April 1987 word hierby bekendgemaak dat die Minister van Landbou-ontwikkeling: Volksraad kragtens artikel 28 (2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), Kennisgewing 450 van 26 Junie 1987 soos gewysig deur Kennisgewing 437 van 1 Julie 1988, Kennisgewing 1468 van 8 Desember 1989, Kennisgewing 812 van 28 September 1990 en Kennisgewing 1092 van 15 November 1991 met ingang van 19 Oktober 1992 gewysig het deur in Bylae 1 van gemelde kennisgewing die naam Philippus Johannes Cornelis Nel deur die naam **Hendrik Johannes Smith** te vervang.

(16 Oktober 1992)

NOTICE 914 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF EDUCATION
AND CULTURE**

In accordance with the directions of the State President as contained in Government Notice No. R. 989 of 30 April 1987, it is hereby notified that the Minister of Education and Culture: House of Assembly has under section 28 (2) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), amended with effect from 19 October 1992 Notice 449 of 26 June 1987 as amended by Notice 699 of 7 October 1988, Notice 1470 of 8 December 1989, Notice 813 of 28 September 1990, Government Notice R. 2296 of 28 September 1990 and Notice 1090 of 15 November 1991 by the substitution in Schedule 1 of the said notice for the name Philippus Johannes Cornelis Nel of the name **Hendrik Johannes Smith**.

(16 October 1992)

NOTICE 915 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND WORKS**

In accordance with the directions of the State President as contained in Government Notice No. R. 989 of 30 April 1987, it is hereby notified that the Minister of Housing and Works: House of Assembly has under section 28 (2) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), amended with effect from 19 October 1992 Notice 1093 of 15 November 1991 by the substitution in Schedule 1 of the said notice for the name Philippus Johannes Cornelis Nel of the name **Hendrik Johannes Smith**.

(16 October 1992)

NOTICE 919 OF 1992**DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF
REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Gerhardus Coenraad Papenfus, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Transnet Employees Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

KENNISGEWING 914 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN ONDERWYS
EN KULTUUR**

Ooreenkomstig die voorskrifte van die Staatspresident soos vervat in Goewermmentskennisgewing No. R. 989 van 30 April 1987 word hierby bekendgemaak dat die Minister van Onderwys en Kultuur: Volksraad kragtens artikel 28 (2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), Kennisgewing 449 van 26 Junie 1987 soos gewysig deur Kennisgewing 699 van 7 Oktober 1988, Kennisgewing 1470 van 8 Desember 1989, Kennisgewing 813 van 28 September 1990, Goewermmentskennisgewing R. 2296 van 28 September 1990 en Kennisgewing 1090 van 15 November 1991 met ingang van 19 Oktober 1992 gewysig het deur in Bylae 1 van gemelde kennisgewing die naam Philippus Johannes Cornelis Nel deur die naam **Hendrik Johannes Smith** te vervang.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 915 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN WERKE**

Ooreenkomstig die voorskrifte van die Staatspresident soos vervat in Goewermmentskennisgewing No. R. 989 van 30 April 1987 word hierby bekendgemaak dat die Minister van Behuising en Werke: Volksraad kragtens artikel 28 (2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), Kennisgewing 1093 van 15 November 1991 met ingang van 19 Oktober 1992 gewysig het deur in Bylae 1 van gemelde kennisgewing die naam Philippus Johannes Cornelis Nel deur die naam **Hendrik Johannes Smith** te vervang.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 919 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGI-
STRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING**

Ek, Gerhardus Coenraad Papenfus, Assistent-nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Transnet Werknemersunie. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABLE

Name of trade union: Transnet Employees Union.

Date on which application was lodged: 30 April 1992.

Interests and area in respect of which application is made: Persons employed in all undertakings, sections or trades of Transnet Limited in the Republic of South Africa.

Postal address of applicant: P.O. Box 1125, Cape Town, 8000.

Office address of applicant: Boston Building, Waterkant Street, Cape Town.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

- (a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

G. C. PAPENFUS,

Assistant Industrial Registrar.

(16 October 1992)

NOTICE 920 OF 1992**THE NATIONAL BOTANICAL INSTITUTE**

BY-LAWS MADE IN TERMS OF SECTION 61 (1) (f) AND 72 (1) OF THE FOREST ACT, 1984 (ACT No. 122 OF 1984), AND THE FOREST AMENDMENT ACT, 1991 (ACT No. 53 OF 1991)

The National Botanical Institute, has in terms of sections 61 (1) (f) and 72 (1) of the Forest Act (Act No. 122 of 1984), and the Forest Amendment Act, 1991 (Act No. 53 of 1991), with the concurrence of the Minister of Environment Affairs, made the by-laws in the Schedule hereto.

SCHEDULE

In these by-laws, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Forest Act, 1984 (Act No. 122 of 1984), and the Forest Amendment Act, 1991 (Act No. 53 of 1991) shall have the same meaning and—

“**garden**” means any national botanic gardens defined in Schedule I of the said Act as amended from time to time in terms of section 66 (1) and (2) of the said Act;

“**indigenous plant**” means any flower, fruit, seed, bulb, corn, stem, leaf or root or any other part of such plant indigenous to the subcontinent of Southern Africa south of 10 degrees south latitude including Madagascar; and

“**officer**” means an officer appointed in terms of section 69 (1) (b) of the said Act.

TABEL

Naam van vakvereniging: Transnet Werknemers-unie.

Datum waarop aansoek ingedien is: 30 April 1992.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Persone in diens in alle ondernemings, afdelings of bedrywe van Transnet Beperk in die Republiek van Suid-Afrika.

Posadres van applikant: Posbus 1125, Kaapstad, 8000.

Kantooradres van applikant: Bostongebou, Waterkantstraat, Kaapstad.

Die aandag word gevestig op onderstaande ver-eistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

G. C. PAPENFUS,

Assistentnywerheidsregistrator.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 920 VAN 1992**DIE NASIONALE BOTANIESE INSTITUUT**

VERORDENINGE UITGEVAARDIG INGEVOLGE ARTIKELS 61 (1) (f) EN 72 (1) VAN DIE BOSWET, 1984 (WET No. 122 VAN 1984), EN DIE BOSWYSIGINGSWET, 1991 (WET No. 53 VAN 1991)

Die Nasionale Botaniese Instituut het, met die instemming van die Minister van Omgewingsake, ingevolge artikels 61 (1) (f) en 72 (1) van die Boswet, 1984 (Wet No. 122 van 1984), en die Boswysigingswet, 1991 (Wet No. 53 van 1991), die verordeninge in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, het enige uitdrukking waaraan daar in die Boswet, 1984 (Wet No. 122 van 1984), en die Boswysigingswet, 1991 (Wet No. 53 van 1991), 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis en beteken—

“**beampte**” 'n beampte aangestel ingevolge artikel 69 (1) (b) van die genoemde Wet;

“**inheemse plant**” enige blom, vrug, saad, bol, knol, stam, blaar of wortel of enige ander gedeelte van sodanige plant inheems aan die subkontinent van Suidelike Afrika, suid van 10 grade suiderbreedte insluitende Madagaskar; en

“**tuin**” enige nasionale botaniese tuin omskryf in Bylae I van die genoemde Wet, soos van tyd tot tyd gewysig ingevolge artikel 66 (1) en (2) van die genoemde Wet.

Moneys charged for access to gardens

1. No member of the public shall have access to any garden unless the moneys charged in respect of access and as indicated by notice at the entrance to the garden (as and where applicable), have been paid in cash: Provided that the Chief Executive Officer or the person to whom he has delegated his powers, may grant exemption from the provisions of this section to—

- (a) any person or group of persons, according to his discretion, for educational, scientific or other essential purposes; or
- (b) members of the Botanical Society of South Africa or any other organization approved by the Chief Executive Officer, which members are in possession of a valid membership identification; or
- (c) any person who must visit a garden in an official capacity for the execution of his work or duties or any person for the rendering of specialist services.

Powers and duties of officers of the board

2. An officer may exclude any member of the public from any part of any garden if such exclusion is deemed necessary for—

- (1) the safety or protection of the life of such member;
- (2) the protection or conservation of any plant, animal or property belonging to the institute;
- (3) the prevention of fire if, in the discretion of such officer, there is a possibility of an increased risk of fire in such part of the garden.

3. An officer may sell to any member of the public any indigenous plant which has been grown, cultivated, nourished or raised in any garden.

4. The proceeds of any indigenous plant sold in terms of section 3 shall be paid into the National Botanical Institute Fund.

5. An officer may for the purpose of promoting the objects of a garden, acquire in a legal manner, any plant from any person or organization and such acquisition may take place with funds from the National Botanical Institute Fund.

Visiting hours of gardens

6. Subject to the provisions of section 2, the public may visit a garden during the hours indicated by notice at the entrance to such garden.

Protection and conservation measures

7. Except with the permission of the Chief Executive Officer or the person to whom he has delegated his powers, no person, except an officer in the execution of his duties, shall in any garden—

- (1) kill or attempt to kill, capture or attempt to capture, pursue or ambush with the intention to kill, shoot, hinder, disturb or ill-treat any animal, or displace, destroy or remove any bird's nest or eggs;

Gelde gehef vir toegang na tuine

1. Geen lid van die publiek sal tot enige tuin toegang hê nie tensy die gelde gehef ten opsigte van toegang en soos deur kennisgewing by die ingang na die tuin aangedui (soos en waar van toepassing), in kontant betaal is: Met dien verstande, dat die Hoof-Uitvoerende Beampte of die persoon aan wie hy sy bevoegdheid gedelegeer het, vrystelling van die bepalinge van hierdie artikel kan verleen aan—

- (a) enige persoon of groep persone volgens sy oordeel, vir opvoedkundige, wetenskaplike of ander noodsaaklike doeleindes; of
- (b) lede van die Botaniese Vereniging van Suid-Afrika of 'n ander organisasie deur die Hoof-Uitvoerende Beampte goedgekeur, welke lede in besit is van 'n geldige lidmaatskapbewys; of
- (c) 'n persoon wat in 'n amptelike hoedanigheid in die uitvoering van sy werk of pligte of 'n persoon wat vir die lewering van spesialisdienste, 'n tuin moet besoek.

Bevoegdhede en pligte van beamptes van die raad

2. 'n Beampte kan enige lid van die publiek van enige deel van enige tuin uitsluit indien sodanige uitsluiting nodig geag word vir—

- (1) die veiligheid of beskerming van die lewe van daardie persoon;
- (2) die beskerming of bewaring van enige plant, dier of eiendom wat aan die instituut behoort;
- (3) die voorkoming van brand indien daar, volgens die oordeel van bedoelde beampte, die moontlikheid van 'n verhoogde risiko van brand in daardie deel van die tuin bestaan.

3. 'n Beampte kan enige inheemse plant wat in enige tuin groei, aangeplant, gekweek of verbou is, aan enige lid van die publiek verkoop.

4. Die opbrengs van enige inheemse plant wat ingevolge artikel 3 verkoop is, moet in die Nasionale Botaniese Instituutfonds inbetaal word.

5. 'n Beampte kan op 'n wettige wyse enige plant van enige persoon of organisasie verkry met die doel om die oogmerke van 'n tuin te bevorder en sodanige verkryging kan met die fondse van die Nasionale Botaniese Instituutfonds geskied.

Besoektye van tuine

6. Behoudens die bepalinge van artikel 2, kan die publiek 'n tuin gedurende die ure, by kennisgewing aangedui by die ingang na die tuin, besoek.

Beskermings- en bewaringsmaatreëls

7. Behalwe met die toestemming van die Hoof-Uitvoerende Beampte of die persoon aan wie hy sy bevoegdheid gedelegeer het, mag niemand, uitgenome 'n beampte in die uitvoering van sy pligte, in enige tuin—

- (1) enige dier, doodmaak of probeer doodmaak, vang of probeer vang nie, agtervolg of voorlê met die doel om dit dood te maak, te skiet, lastig te val, te versteur, te mishandel of enige voël se nes of eiers verskuif, vernietig of verwyder nie;

- (2) remove or in any way damage or deface any part of a plant, including lichens or fungi;
- (3) climb any tree or shrub;
- (4) walk, sit, stand or lie in any flower bed or in any way damage any flower bed;
- (5) disturb, displace or remove any soil, gravel, sand, stone or other material;
- (6) disobey any notice or sign prohibiting any action in a garden;
- (7) lie on any bench or seat or use any bench or seat in such a manner as to make it impossible for other users or prospective users to avail themselves thereof;
- (8) swim, walk or play in any fishpond, fountain, stream or pond or in any manner pollute the water therein;
- (9) mark, paint or in any manner damage or deface any building, stone, fence, seat, bench, lawn, wall, gate or notice or other objects or property;
- (10) climb, sit, stand or lie on, or climb or crawl through any wall, fence, gate, barrier or trellis which serves as a fence for any garden or is to be found in a garden;
- (11) bring into a garden any dog, cat, bird or other animal unless such dog, cat, bird or other animal is controlled by means of a lead or other object: Provided, that where the bringing into a garden of any dog, cat, bird or other animal is prohibited by way of a notice at the entrance to such garden, no dog, cat, bird or other animal shall be brought into the garden;
- (12) collect funds except with the permission of the institute;
- (13) introduce, advertise, display, sell, let, offer for sale or for hire, any gatherings, services, goods or articles, except with the permission of the institute.
- (14) play or use any musical instrument, including electronic sound equipment, radios or cassette players, play any games, throw any stones, ride any bicycle or horse, make picnic, overnight, make a fire, use gas bottles or any other type of burner, except where overnight facilities exist in a garden or where provision in a garden is made for picnicking or the making of fire.

8. No person shall in any garden make any noise or be improperly dressed.

9. The Chief Executive Officer may, notwithstanding the restrictions in these by-laws, for educational or other purposes he may deem fit, designate areas in a garden to be used for such purposes.

10. The Chief Executive Officer may, in consultation with the institute, close any garden for a specified or unspecified period for maintenance or conservation purposes.

- (2) enige deel van 'n plant, met inbegrip van ligene of swamme verwyder of op enige wyse beskadig of ontsier nie;
- (3) in enige boom of struik klim nie;
- (4) in enige blombedding, loop, sit, staan of lê nie of op enige wyse beskadig nie;
- (5) enige grond, gruis, sand, klip of ander materiaal versteur, verskuif of verwyder nie;
- (6) enige kennisgewing of uithangbord wat enige handeling in 'n tuin verbied, verontagsaam nie;
- (7) op enige bank of sitplek lê nie of enige bank of sitplek op so 'n wyse gebruik nie dat dit onmoontlik is vir ander gebruikers of voornemende gebruikers om daarvan gebruik te maak;
- (8) in enige visdam, fontein, stroom of poel swem, loop of speel nie of die water daarin op enige wyse besoedel nie;
- (9) enige gebou, klip, heining, sitplek, bank, grasperk, muur, hek of kennisgewing of ander voorwerpe of eiendom, merk, verf of op enige wyse beskadig of ontsier nie;
- (10) op enige muur, heining, hek, versperring of traliwerk, wat dien as 'n heining vir enige tuin of wat in 'n tuin aangetref word, klim, sit, staan of lê of daaroor klim of daardeur kruip nie;
- (11) enige hond, kat, voël of ander dier in 'n tuin inbring nie, tensy sodanige hond, kat, voël of ander dier by wyse van 'n leiband of ander voorwerp beheer word: Met dien verstande, dat waar die inbring van enige hond, kat, voël of ander dier in 'n tuin by wyse van 'n kennisgewing by die ingang na die tuin verbied word, geen hond, kat, voël of ander dier in die tuin inbring mag word nie;
- (12) fondse insamel nie, behalwe met die toestemming van die instituut;
- (13) enige byeenkomste, dienste, goedere of artikels bekendstel, adverteer, uitstal, verkoop, verhuur of te koop aanbied nie, behalwe met die toestemming van die instituut.
- (14) enige musiekinstrument, insluitende elektroniese klanktoerusting, radio's of kassetspelers bespeel of gebruik nie, speletjies speel, klippe gooi, fiets- of perdry, oornag, piekniek hou, vuurmaak, gasbottels of ander tipe branders gebruik nie, behalwe waar oornagteriewe in 'n tuin bestaan of waar vir piekniek maak of die maak van vuur in 'n tuin voorsiening gemaak is.

8. Niemand mag in 'n tuin enige geraas maak of onbehoorlik geklee wees nie.

9. Ondanks die beperkings in hierdie verordeninge, kan die Hoof- Uitvoerende Beamppte, vir opvoedkundige of ander doeleindes wat hy goed vind, gebiede in 'n tuin afsonder om vir sodanige doeleindes gebruik te word.

10. Die Hoof- Uitvoerende Beamppte kan, in oorleg met die instituut, enige tuin vir 'n bepaalde of onbepaalde tydperk sluit vir onderhouds of bewaringsdoeleindes.

11. The Chief Executive Officer may, in consultation with the institute, reserve the right of admission to any garden and for this purpose shall put up a notice to this effect at the entrance to the garden.

Penalties for contravention of these by-laws

12. Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of these by-laws, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or imprisonment for a period not exceeding three months or both such fine and such imprisonment.

(16 October 1992)

NOTICE 921 OF 1992

DEPARTMENT OF MANPOWER

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION: REVISION OF WAGES, WAGE DETERMINATION 467: UNSKILLED LABOUR, CERTAIN AREAS

The Wage Board has decided in terms of section 9 (2) of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published in *Government Gazette* No. 14264 (under Notice 814) of 11 September 1992, to submit oral representations to the Board. For this purpose the Board will hold sittings at the venues, times and dates indicated below:

- (a) *Pietermaritzburg*: Department of Manpower, Seventh Floor, Davis Alexander Building, 143 Church Street, at 14:30 on 27 October 1992.
- (b) *Port Shepstone*: Manpower Centre, Main Harding Road, Marburg, at 12:00 on 28 October 1992.
- (c) *Durban*: 317 Masonic Grove Building, Masonic Grove, at 09:00 on 30 October 1992.
- (d) *Port Elizabeth*: The Board Room, Eben Dönges Building, Hancock Street, at 09:00 on 4 November 1992.
- (e) *Cape Town*: Occupational Safety Offices, 3rd Floor, Minelli House, Buitekant Street at 09:00 on 13 November 1992.
- (f) *Kimberley*: First Floor, Markstead Building, corner of Market and Stead Streets, at 14:00 on 25 November 1992.

Particulars of sittings to be held in other centres will be published at a later date.

M. J. DELPORT,

Secretary: Wage Board.

(16 October 1992)

11. Die Hoof- Uitvoerende Beampte kan, in oorleg met die instituut, die reg van toegang tot enige tuin voorbehou en vir hierdie doel moet 'n kennisgewing tot dien effekte by die ingang na die tuin aangebring word.

Strawwe vir oortreding van hierdie verordeninge

12. Iemand wat die bepalings van hierdie verordeninge oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 921 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK: HERSIENING VAN LONE, LOONVASSTELLING 467: ONGESKOOLDE ARBEID, SEKERE GEBIEDE

Die Loonraad het, kragtens artikel 9 (2) van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogenelde ondersoek waarvan besonderhede in *Staatskoerant* No. 14264 (by Kennisgewing 814) van 11 September 1992, gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die raad te rig. Vir dié doel sal die Raad sittings hou op die plekke, tye en datums hieronder aangedui:

- (a) *Pietermaritzburg*: Departement van Mannekrag, Sewende Verdieping, Davis Alexandergebou, Kerkstraat 143, om 14:30 op 27 Oktober 1992.
- (b) *Port Shepstone*: Mannekragsentrum, Hoof Hardingweg, Marburg, om 12:00 op 28 Oktober 1992.
- (c) *Durban*: Masoniclaninggebou 317, Masonic Laning, om 09:00 op 30 Oktober 1992.
- (d) *Port Elizabeth*: Die Raadsaal, Eben Döngesgebou, Hancockstraat, om 09:00 op 4 November 1992.
- (e) *Kaapstad*: Beroepsveiligheidskantoor, 3de Verdieping, Minelli Huis, Buitenkantstraat om 09:00 op 13 November 1992.
- (f) *Kimberley*: Eerste Verdieping, Marksteadgebou, hoek van Mark- en Steadstraat, om 14:00 op 25 November 1992.

Besonderhede van sittings in ander sentra sal op 'n latere datum gepubliseer word.

M. J. DELPORT,

Sekretaris: Loonraad.

(16 Oktober 1992)

NOTICE 922 OF 1992**DEPARTMENT OF MANPOWER****WAGE ACT, 1957**

WAGE BOARD INVESTIGATION: REVISION OF WAGES, WAGE DETERMINATION 468: SWEETS INDUSTRY, CERTAIN AREAS

The Wage Board has decided in terms of section 9 (2) of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published in *Government Gazette* No. 14264 (under Notice 813) of 11 September 1992, to submit oral representations to the Board. For this purpose the Board will hold sittings at the venues, times and dates indicated below:

- (a) *Durban*: 317 Masonic Grove Building, Masonic Grove, at 14:15 on 29 October 1992;
- (b) *Germiston*: Boardroom 3, Manpower Centre, Volkskas Building, corner of Jack and Victoria Streets, at 14:30 on 30 November 1992.

M. J. DELPORT,

Secretary: Wage Board.

(16 October 1992)

NOTICE 923 OF 1992

**CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATION:
LIST 39/92**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

Reduction in the duty on:

Synthetic filament yarn (excluding sewing thread), not put up for retail sale, including synthetic monofilament of less than 67 dtex, classifiable under tariff heading 54.02, from 30 percent *ad valorem* to 15 per cent *ad valorem*.

[BTT Ref. T5/2/11/2/1 (920357)]

(Ms H. Claassens)

Applicant:

South African Nylon Spinners (Pty) Ltd, P.O. Box 2088, Clareinch, 7740.

[Note: This application is being dealt with as a matter of urgency and comments should reach the Board within four weeks of the date of this note.]

KENNISGEWING 922 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****LOONWET, 1957**

LOONRAADONDERSOEK: HERSIENING VAN LONE, LOONVASSTELLING 468: LEKKERGOED-NYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Die Loonraad het, kragtens artikel 9 (2) van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogenelde ondersoek waarvan besonderhede in *Staatskoerant* No. 14264 (by Kennisgewing 813) van 11 September 1992, gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die raad te rig. Vir dié doel sal die Raad sittings hou op die plekke, tye en datums hieronder aangedui:

- (a) *Durban*: Masoniclaninggebou 317, Mosaniclaning, om 14:15 op 29 Oktober 1992;
- (b) *Germiston*: Mannekragsentrum, Volkskasgebou, Raadsaal 3, hoek van Jack- en Victoriastraat om 14:30 op 30 November 1992.

M. J. DELPORT,

Sekretaris: Loonraad.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 923 VAN 1992

**DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE:
LYS 39/92**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane-en Aksynstarief is deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoeke genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Verlaging van die reg op:

Sintetiese filamentgaring (uitgesonderd naaigaring), nie vir kleinhandelverkoop bemark nie, met inbegrip van sintetiese monofilament van minder as 67 dtex, indeelbaar by tariefpos 54.02, van 30 persent *ad valorem* tot 15 persent *ad valorem*.

[RTH-verw. T5/2/11/2/1 (920357)]

(Me H. Claassens)

Applikant:

South African Nylon Spinners (Pty) Ltd, Posbus 2088, Clareinch, 7740.

[Opmerking: Hierdie aansoek word as dringend behandel en kommentaar daarop moet die Raad binne vier weke na die datum van hierdie kennisgewing bereik.]

Withdrawal of the rebate facilities in respect of:

311.03	54.02	02.00	Yarn of polyamide filaments (excluding textured yarns), of 30 dtex or more but less than 70 dtex, not dyed	Full duty
	04.00		Yarn of polyester filaments, of 160 dtex or more but less than 340 dtex, dyed or bleached, of a value for duty purposes per kg of 1 000c or more	Full duty
	05.00		Yarn of polyester filaments, of less than 600 dtex, with a tenacity of 5,3 cN/dtex or more, heat-set having a free shrinkage in hot air at 180 °C of not more than 3 per cent for weaving fabrics (excluding tyre cord fabric)	Full duty less 10%
	06.00		Yarn of polyester filaments, of 1 100 dtex or more, with a tenacity of 5,3 cN/dtex or more, not dyed	Full duty
311.04	54.02	01.00	Yarn of polyester filaments (excluding textured yarns), of 255 dtex or more but less than 265 dtex, with 48 or 72 filaments, for knitting curtaining	Full duty
	06.00		Yarn of circular or trilobal polyester (excluding textured yarn), of 54 dtex or more but less than 58 dtex, not dyed, for knitting fabrics of a kind used in clothing	Full duty
311.11	54.02	01.00	Yarn of polyamide filaments with a tenacity of 5,3 cN/dtex or more (excluding unprocessed yarn of 920 dtex), for the manufacture of narrow fabrics	Full duty
	02.00		Yarn of polyamide filaments with a tenacity of less than 5,3 cN/dtex, for the manufacture of narrow woven fabrics (not cut or braided) and woven labels	Full duty
	03.00		Yarn of polyester filaments (excluding yarn not exceeding 170 dtex with a tenacity of less than 5,3 cN/dtex), for the manufacture of narrow fabrics	Full duty
311.11	54.02	04.00	Yarn of polyester filaments not exceeding 170 dtex with a tenacity of less than 5,3 cN/dtex, for the manufacture of narrow woven fabrics (not cut or braided)	Full duty
	05.00		Yarn of polyester filaments with a tenacity of less than 5,3 cN/dtex, for the manufacture of woven labels	Full duty
311.13	54.02	01.00	Yarn of synthetic filaments for the manufacture of tubular or endless woven fabrics	Full duty

Intrekking van die kortingfasiliteite ten opsigte van:

311.03	54.02	02.00	Garing van poliamiedfilamente (uitgesonderd getekstureerde garings), van minstens 30 dtex maar minder as 70 dtex, nie gekleur nie	Volle reg
	04.00		Garing van poliësterfilamente, van minstens 160 dtex maar minder as 340 dtex, gekleur of gebleik, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per kg van minstens 1 000c	Volle reg
	05.00		Garing van poliësterfilamente, van minder as 600 dtex, met 'n treksterkte van minstens 5,3 cN/dtex, hittegeset met 'n vrykrimpings van hoogstens 3 persent in warm lug by 180 °C, vir die weef van stowwe (uitgesonderd bandkoordstof)	Volle reg min 10%
311.03	54.02	06.00	Garing van poliësterfilamente, van minstens 1 100 dtex, met 'n treksterkte van minstens 5,3 cN/dtex, nie gekleur nie	Volle reg
311.04	54.02	01.00	Garing van poliësterfilamente, (uitgesonderd getekstureerde garings), van minstens 255 dtex maar minder as 265 dtex, met 48 of 72 filamente, vir die brei van gordynstof	Volle reg
	06.00		Garing van sirkelvormige of drielobbige poliësterfilamente, (uitgesonderd getekstureerde garings), van minstens 54 dtex maar minder as 58 dtex, nie gekleur nie, vir die brei van stowwe van 'n soort gebruik in klerasie	Volle reg
311.11	54.02	01.00	Garing van poliamiedfilamente met 'n treksterkte van minstens 5,3 cN/dtex (uitgesonderd onbewerkte garing van 920 dtex), vir die vervaardiging van smalstowwe	Volle reg
311.11	54.02	02.00	Garing van poliamiedfilamente met 'n treksterkte van minder as 5,3 cN/dtex, vir die vervaardiging van smal weefstowwe (nie gesny of omvleg nie) en geweefde etikette	Volle reg
	03.00		Garing van poliësterfilamente (uitgesonderd garing van hoogstens 170 dtex met 'n treksterkte van minder as 5,3 cN/dtex), vir die vervaardiging van smalstowwe	Volle reg
	04.00		Garing van poliësterfilamente van hoogstens 170 dtex met 'n treksterkte van minder as 5,3 cN/dtex, vir die vervaardiging van smal weefstowwe (nie gesny of omvleg nie)	Volle reg
	05.00		Garing van poliësterfilamente met 'n treksterkte van minder as 5,3 cN/dtex, vir die vervaardiging van geweefde etikette	Volle reg
311.13	54.02	01.00	Garing van sintetiese filamente vir die vervaardiging van buisvormige of endlose weefstowwe	Volle reg

(The applicant requested that the rate of duty applicable to synthetic filament yarn be reduced to 15 per cent *ad valorem*.)

[BTT Ref. T5/2/11/2/1 (920358)]

(Ms H. Claassens)

Applicant:

South African Nylon Spinners (Pty) Ltd, P.O. Box 288, Clareinch, 7740.

[Note: This application is being dealt with as a matter of urgency and comments should reach the Board within four weeks of the date of this notice.]

List 38/92 was published under General Notice 905 of 9 October 1992.

(16 October 1992)

NOTICE 924 OF 1992

BOARD ON TARIFFS AND TRADE

NOTICE OF INITIATION OF AN INVESTIGATION INTO THE ALLEGED DUMPING OF GLASS MICROSPHERES NOT EXCEEDING 1 MM IN DIAMETER ORIGINATING IN BELGIUM, SPAIN, AUSTRIA, AUSTRALIA AND THE USA

The Board on Tariffs and Trade received a complaint alleging that imports of glass microspheres originating in Belgium, Spain, Austria, Australia and the USA are being dumped, thereby causing material injury to the South African industry.

The applicant

The complaint was lodged by Roadmarking Products (Pty) Ltd, the sole local manufacturer of glass microspheres. The applicant alleges that the increased exports of glass microspheres at prices lower than his manufacturing cost are causing him material injury. The applicant submitted sufficient evidence of dumping, material injury and the causal link to justify and investigation of the complaint.

The product

Glass microspheres of a diameter not exceeding 1 mm, classifiable under tariff subheading 7018.20.00, are allegedly being dumped.

Allegation of dumping

The allegation of dumping is based on a comparison between the current domestic values on the markets of Belgium, Spain, Austria, Australia and the USA, and the invoice price of exports to South Africa. On this basis the estimated dumping margin is significant.

Allegation of material injury

It is alleged that the prices at which the allegedly dumped product is sold on the South African market are significantly lower than the prices of the South African manufacturer. This forced the local manufacturer to reduce its prices to a level insufficient to cover its costs. The impact of the imports on the South African industry has been a reduction in pro-

(Die applikant het versoek dat die skaal van reg van toepassing op sintetiese filamentgaring verlaag word tot 15 persent *ad valorem*.)

[RTH-verw. T5/2/11/2/1 (920358)]

(Me H. Claassens)

Applikant:

South African Nylon Spinners (Pty) Ltd, Posbus 288, Clareinch, 7740.

[Opmerking: Hierdie aansoek word as dringend behandel en kommentaar daarop moet die Raad binne vier weke na die datum van hierdie kennisgewing bereik.]

Lys 38/92 is by Algemene Kennisgewing 905 van 9 Oktober 1992 gepubliseer.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 924 VAN 1992

RAAD OP TARIWE EN HANDEL

KENNISGEWING INSAKE DIE AANVANG VAN 'N ONDERSOEK NA DIE BEWEERDE DUMPING VAN GLASMIKROSFERE MET 'N DEURSNEE VAN HOOGSTENS 1 MM, AFKOMSTIG VAN BELGIË, SPANJE, OOSTENRYK, AUSTRALIË EN DIE VSA

Die Raad op Tariewe en Handel het 'n klag ontvang waarin beweer word dat ingevoerde glasmikrosfere, afkomstig van België, Spanje, Oostenryk, Australië en die VSA, gedump word en sodoende wesenlike skade aan die Suid-Afrikaanse nywerheid berokken.

Applikant

Die klag is ingedien deur Roadmarking Products (Pty) Ltd, die enigste plaaslike vervaardiger van glasmikrosfere. Die applikant beweer dat die verhoogde uitvoer van glasmikrosfere teen pryse laer as sy vervaardigingskoste vir hom wesenlike skade veroorsaak. Ter regverdiging van 'n ondersoek na die klag het die applikant voldoende bewyse van dumping, wesenlike skade en die kousale verband voorgelê.

Produk

Die produk wat na bewering gedump word, is glasmikrosfere met 'n deursnee van hoogstens 1 mm, indeelbaar by tariefsubpos 7018.20.00.

Bewering van dumping

Die bewering van dumping is gebaseer op 'n vergelyking tussen die huidige binnelandse prys op die markte van België, Spanje, Oostenryk, Australië en die VSA, en die faktuurprys van uitvoere na Suid-Afrika. Op hierdie basis is die beraamde marge van dumping aansienlik.

Bewering van wesenlike skade

Daar word beweer dat die pryse waarteen die beweerde gedumpte produkte op die Suid-Afrikaanse mark verkoop word, beduidend laer is as die pryse van die plaaslike vervaardiger gevra word. Dit het die plaaslike vervaardiger gedwing om sy pryse te verlaag tot 'n vlak wat onvoldoende is om sy koste te dek. Die uitwerking wat die invoer op die Suid-

duction volumes, from 860 tons in 1990 to 730 tons in 1991 (a decrease of 15%), while a further decrease is forecasted for 1992. This means that the applicant's capacity utilisation was 29% in 1990 and decreased to 24% in 1991, with a further expected decrease in 1992. The lower utilisation of capacity has led to higher production costs per unit.

Allegation of causality

As regards causality, the applicant alleges that the total imports of glass microspheres from Belgium, Spain, Austria, Australia and the USA increased from 925 tons in 1990 to 1 106 tons in 1991, i.e. an increase of 20%. This represents an increase in the market share held by foreign exporters from 54% in 1990 to 63% in 1991, at the expense of the South African manufacturer, whose market share fell from 46% to 37% during the same period. During the same period the market share of these exports of glass microspheres used in the road marking industry increased from 80% to 95%.

Procedure

Having decided that there is sufficient evidence to justify an investigation, the Board has commenced an investigation in terms of section 4 of the Board on Tariffs and Trade Act, 1986. Interested parties may submit their views in writing, preferably by completing the questionnaire sent to the parties known to be concerned, and by providing supporting evidence. Copies of the questionnaire are available at the Office of the Board. The Board will hear parties who, in the submission of their views, request to be heard, provided they can prove that they are likely to be affected by the outcome of the investigation.

Time limit

Any information relating to this matter, any argument concerning the allegation of dumping and material injury resulting therefrom, and any request for a hearing must be submitted in writing and must reach the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, not later than 30 days after the publication of this notice or, in the case of parties known to be interested, 30 days after the date on which the letter accompanying the above-mentioned questionnaire was received. The said letter will be deemed to have been received seven days after the date of its dispatch.

If the required information and arguments are not received in a satisfactory form within the time limit specified above, the Board may make preliminary or final findings on the basis of the facts at its disposal.

Enquiries may be directed to the Investigating Officer, Mr G. F. Brink, at telephone (012) 310-9824.

[BTT Ref. T5/2/13/4/1 (920359)]

(16 October 1992)

Afrikaanse bedryf het, is 'n verlaging van die produksievolumes van 860 ton in 1990 tot 730 ton in 1991 ('n daling van 15%), terwyl 'n verdere daling vir 1992 in die vooruitsig gestel word. Dit beteken dat die applikant se kapasiteitsbenutting in 1990 29% was, terwyl dit in 1991 gedaal het tot 24%, met 'n verwagte verdere daling in 1992. Die laer kapasiteitsbenutting het gelei tot 'n hoër produksiekoste per eenheid.

Bewering van kousaliteit

Met betrekking tot kousaliteit beweer die applikant dat die uitvoer van glasmikrosfere uit België, Spanje, Oostenryk, Australië en die VSA na Suid-Afrika toegeneem het van 925 ton in 1990 tot 1 106 ton in 1991, d.w.s. 'n toename van 20%. Dit verteenwoordig 'n toename in die marktaandeel gehou deur die buitelandse uitvoerders van 54% in 1990 tot 63% in 1991, ten koste van die Suid-Afrikaanse vervaardiger, wie se marktaandeel gedurende dieselfde tydperk van 46% tot 37% gedaal het. Gedurende dieselfde tydperk het die marktaandeel van hierdie uitvoere van glasmikrosfere in die padboubedryf gebruik, van 80% tot 95% toegeneem.

Prosedure

Na die besluit dat daar voldoende bewys is ter regverdiging van 'n ondersoek, het die Raad begin met 'n ondersoek ingevolge artikel 4 van die Wet op Tariwe en Handel, 1986. Belanghebbende partye kan hul siening skriftelik indien, verkieslik deur die invul van 'n vraelys wat gestuur word aan partye wat betrokke is, en deur voorlegging van stawende bewyse. Afskrifte van die vraelys is by die Kantoor van die Raad beskikbaar. Die Raad sal partye aanhoor wat met die indiening van hulle siening so 'n versoek rig, mits hulle kan bewys dat hulle waarskynlik deur die resultaat van die ondersoek geraak sal word.

Tydsbeperking

Enige inligting met betrekking tot die saak, enige argument rakende die bewering van dumping en wesenlike skade voortspruitend daaruit, asook enige aansoek om aangehoor te word, moet skriftelik aan die Voorsitter, Raad op Tariwe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word, en moet die Raad bereik nie later nie as 30 dae na die publikasie van die amptelike kennisgewing, of, vir die belanghebbende partye wat betrokke is, 30 dae na die datum waarop die brief wat bogemelde vraelys vergesel, ontvang is. Gemelde brief sal geag word ontvang te gewees het sewe dae na die datum van versending daarvan.

Indien bogenoemde inligting en argumente nie in 'n bevredigende vorm binne die tydsbeperking soos hierbo gespesifiseer, ontvang word nie, mag die Raad voorlopige of finale bevindings maak gebaseer op die feite tot by beskikking.

Navrae kan gerig word aan die Onderzoekbeampte, mnr. G. F. Brink, by telefoon (012) 310-9824.

[RTH-verw. T5/2/13/4/1 (920359)]

(16 Oktober 1992)

NOTICE 927 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and or considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 927 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hulle skuldeisers op die plek en datum hier-onder genoem, belê met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Christoffel Hendrik Grobbelaar (Sr) (I.d. 130505 5109 006) and/en Christoffel Hendrik Grobbelaar (Jr) (I.d. 570726 5078 001) C. H. Grobbelaar & Seun Vennootskap , of the farm/van die plaas Republiek; P.O. Box/ Posbus 114, Schweizer-Reneke, 2780.	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Schweizer-Reneke.	25 November 1992 at/om 09:00.

(16 October 1992)/(16 Oktober 1992)

NOTICE 928 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 928 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hier-onder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Johannes Hendrik van der Walt (Id. No. 390913 5029 006) , of the farm/van die plaas Derdekraal; P.O. Box/Posbus 224, Potgietersrus, 0600	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Potgietersrus	4 December/Desember 1992 at/om 08:30.

(16 October 1992)/(16 Oktober 1992)

NOTICE 925 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 925 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Emilo Attilio Castingani (Id. No. 421206 5034 008) , of the farm/van die plaas Lusthof; P.O. Box/Posbus 2, Viljoenskroon, 9520	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Viljoenskroon	23 November 1992 at/om 10:00.

(16 October 1992)/(16 Oktober 1992)

NOTICE 926 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 926 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Stephanus Phillipus Fouché (Id. No. 511213 5085 007) , of the farm/van die plaas Bloemfontein; P.O. Box/Posbus 542, Odendaalsrus, 9480	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Odendaalsrus	23 November 1992 at/om 10:00.

(16 October 1992)/(16 Oktober 1992)

NOTICE 929 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 929 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDE-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Willem Wouter Engelbrecht (Id. No. 430122 5002 003), of the farm/van die plaas Rhenoster- put; P.O. Box/Posbus 512, Ottosdal, 2610	Magistrate's Office/Kantoor van die Land- dros, Ottosdal	27 November 1992 at/om 08:30.

(16 October 1992)/(16 Oktober 1992)

NOTICE 930 OF 1992**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990
(ACT 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application(s) details of which appear in the Schedules hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Neville Mark Kiddie: Nev Kiddie Micro Aerial Spray. (B) P.O. Box 115, Jozini, 3969. (C) Class III. (D) Type G5. (E) Category A4.

(A) Wing Dynamics CC; Flight Dynamics. (B) 30 Ennis Road, Parkview, Johannesburg, 2193. (C) Class III. (D) Type G9. (E) Category A4.

KENNISGEWING 930 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE,
1990
(WET 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekend gemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Neville Mark Kiddie: Nev Kiddie Micro Aerial Spray. (B) Posbus 115, Jozini, 3969. (C) Klas III. (D) Tipe G5. (E) Kategorie A4.

(A) Wing Dynamics BK; Flight Dynamics. (B) Ennisstraat 30, Parkview, Johannesburg, 2193. (C) Klas III. (D) Tipe G9. (E) Kategorie A4.

SCHEDULE 2**APPLICATIONS FOR THE AMENDMENT OF LICENCES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The class of licence in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for.

(A) Executive Aerospace Operations (Pty) Ltd; Executive Aerospace. (B) P.O. Louis Botha Airport, 4029. (C) Class I. (D) Type S1. (E) Category A2, A3 and A4; A1.

(A) Executive Aerospace Operations (Pty) Ltd; Executive Aerospace. (B) P.O. Louis Botha Airport, 4029. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A2, A3 and A4; A1.

(16 October 1992)

NOTICE 931 OF 1992**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949
(ACT 15 OF 1949), AS AMENDED**

Pursuant to the provisions of sections 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General of Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof, stating whether the party or parties making such representations intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE B**SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL OF LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Route(s) and frequencies to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

BYLAE 2**AANSOEKE OM DIE WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie ten opsigte waarvan 'n wysiging gevra word. (D) Tipe lugdiens en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (E) Kategorie lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word.

(A) Executive Aerospace Operations (Edms.) Bpk. Executive Aerospace. (B) Posbus, Louis Botha-lug-hawe, 4029. (C) Klas I. (D) Tipe S1. (E) Kategorie A2, A3 en A4; A1.

(a) Executive Aerospace Operations (Edms.) Ltd; Executive Aerospace. (B) Posbus, Louis Botha-lug-hawe, 4029. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A2, A3 en A4; A1.

(16 Oktober 1992)

KENNISGEWING 931 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET 15 VAN 1949), SOOS GEWYSIG**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikels 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekend gemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Verhoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-Generaal van Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE B**LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Gebied wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien gaan word. (iii) Uitgangsbasis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Gencor Aviation (Pty) Ltd, P.O. Box 10, Lanseria, 1748. (B) Gencor Aviation (Pty) Ltd. (C) Non-Scheduled Air Transport Service Licence N124, dated 25 January 1990. (i) All countries in Africa south of the equator including the Republic of Malgassy and all islands within 1 100 km from the coast of Africa south of the equator. (iii) Lanseria Airport. (iv) SA Manganese, Amcor Ltd, Phosphate Development Corp., Iscor Ltd, Silocon Smelters (Pty) Ltd, directors and employees of Federate Mynbou Ltd, General Mining Union Corp., Ltd and companies controlled and/or administered by them and/or related to them and freight consisting mainly of Mining and technical equipment. (vii) R1,75 per km. (E) Beech F90 ZS-LBC, Beech 200 ZS-LIZ and ZS-LBD, Beech 300 ZS-LOI, Beech F90 ZS-KLZ, Beech 58 ZS-KAH and Beech F90 ZS-LFP, Beech 300 ZS-MHK, Messerschmidt Balkaw Blohn BK117 ZS-HUF.

(A) Kwena Air SA (Pty) Ltd, P.O. Box 4565, Rivonia, 2128. (B) Kwena Air. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N423, dated 29 November 1990. (i) African continent and Indian Ocean Islands, excluding the Republic of South Africa. (ii) Lanseria, Rand Airport, Grand Central, Jan Smuts. (iv) Passengers and freight. (vii) and (E):

Aircraft	Tariff (R/km)
Astra Jet 1125 N125GB	6,55-6,85
Beech King Air 200 ZS-LTE, ZS-MES and ZS-LJA ..	4,50-5,50
Beech King Air B200 ZS-LRE	4,45-5,50
Cessna 500 ZS-MCU	5,45-5,95
Cessna 501 ZS-MPN	4,85-5,35
Cessna 210M ZS-MWX	1,35-2,35
Cessna 402 and 421	3,50-4,50
Cessna 421B ZS-BJD	3,50-4,50
Beech C90	3,60-4,60
Cessna 210T	3,50-4,50
Piper PA-31-325 ZS-LLN	2,50-3,50
Piper PA-31-325 ZS-JNR	2,50-3,50
Piper PA-31-350 ZS-KWS	2,50-3,50
Piper PA-34-200T ZS-KFT and ZS LVZ	1,80-2,80
Piper PA-34-200	1,80-2,80
Gates Learjet 35	—

Provided such aircraft is ZS-registered and Categorised A and B.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS OF THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Trek Airways (Pty) Ltd, Seventh Floor, The Inner Court, 74 Kerk Str, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways Pty Ltd./Luxavia/Flitestar. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S427. Under "Area to be served" add: "Germany". Under "routes to be served" add: "Johannesburg to Munich". Under "frequency and time-table" add: "Johannesburg to Munich two return flights per week." Under "Tariff of charges" add: "Flights between Johannesburg and Munich: R2 000-R3 500 return."

(A) Gencor Aviation (Edms.) Bpk., Posbus 10, Lanseria, 1748. (B) Gencor Aviation (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N124, gedateer 25 Januarie 1990. (i) Alle lande in Afrika suid van die ewenaar, insluitende die Malgassiese Republiek en al die eilande binne 1 100 km vanaf die kus van Afrika suid van die ewenaar. (iii) Lanserialughawe. (iv) SA Manganese, Amcor Bpk., Phosphate Development Corp., Yskor Bpk., Silocon Smelters (Edms.) Bpk., direkteurs en werknemers van Federale Mynbou Bpk., General Mining Union Corp. Bpk., en maatskappye beheer en/of geadministreer deur hulle en/of verband hou met hulle en vrag bestaande hoofsaaklik uit mynbou en tegniese toerusting. (vii) R1,75 per km. (E) Beech F90 ZS-LBC, Beech 200 ZS-LIZ en ZS-LBD, Beech 300 ZS-LOI, Beech F90 ZS-KLZ, Beech 58 ZS-KAH en Beech F90 ZS-LFP, Beech 300 ZS-MKH, Messerschmidt Balkow Blohn BK 117 ZS-HUF.

(A) Kwena Air SA (Edms.) Bpk., Posbus 4565, Rivonia, 2128. (B) Kwena Air. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N423, gedateer 29 November 1990. (i) Afrikakontinent en Indiese Oseaan-eilande, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. (ii) Lanse-ria, Randlughawe, Grand Central, Jan Smuts. (iv) Passasiers en vrag. (vii) en (E):

Lugvaartuie	Tarief (R/km)
Astra Jet 1125 N125GB	6,55-6,85
Beech King Air 200 ZS-LTE, ZS-MES en ZS-LJA	4,50-5,50
Beech King Air B200 ZS-LRE	4,45-5,50
Cessna 500 ZS-MCU	5,45-5,95
Cessna 501 ZS-MPN	4,85-5,35
Cessna 210M ZS-MWX	1,35-2,35
Cessna 402 en 421	3,50-4,50
Cessna 421B ZS-BJD	3,50-4,50
Beech C90	3,60-4,60
Cessna 210T	3,50-4,50
Piper PA-31-325 ZS-LLN	2,50-3,50
Piper PA-31-325 ZS-JNR	2,50-3,50
Piper PA-31-350 ZS-KWS	2,50-3,50
Piper PA-34-200T ZS-KFT en ZS LVZ	1,80-2,80
Piper PA-34-200	1,80-2,80
Gates Learjet 35	—

Op voorwaarde dat lugvaartuig ZS geregistreer en A en B gekategoriseer is.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Trek Airways (Edms.) Bpk., Sewende Verdieping, The Inner Court, Kerkstraat 74, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Edms.) Bpk./Luxavia/Flitestar. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S427. Onder "Area wat bedien gaan word" voeg by: "Duitsland". Onder "roetes wat bedien gaan word" voeg by: "Johannesburg na München". Onder "frekwensie en rooster" voeg by: "Johannesburg na München twee retoervlugte per week". Onder "Tariefskaal" voeg by: "vlugte tussen Johannesburg en München: R2 000-R3 500 retoer".

(A) Trek Airways (Pty) Ltd, Seventh Floor, The Inner Court, 74 Kerk Str, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Pty) Ltd./Luxavia/Flitestar. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S427. Under "area to be served" add: "India". Under "Routes to be served" add: "Johannesburg to Madras direct or via intermediate points". Under "frequency and timetable" add: "one return flight per week between the Republic of South Africa (Johannesburg) and India: Under "tariff of charges" add: "flights between Johannesburg and Madras R2 000-R3 000 return".

(16 October 1992)

(A) Trek Airways (Edms.) Bpk., Sewende Verdieping, The Inner Court, Kerkstraat 74, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Edms.) Bpk./Luxavia/Flitestar. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S427. Onder "Area wat bedien gaan word" voeg by: "Indië". Onder "Areas wat bedien gaan word" voeg by: "Johannesburg na Madras direk of via tussenliggende punte". Onder "frekwensie en rooster" voeg by: "Een retoer-vlug per week tussen die Republiek van Suid-Afrika (Johannesburg) en Indië. Onder "tariefskaal" voeg by: "vlugte tussen Johannesburg en Madras R2 000-R3 000 retoer".

(16 Oktober 1992)

NOTICE 932 OF 1992 • KENNISGEWING 932 VAN 1992

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: AUGUST 1992 STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: AUGUSTUS 1992

	Estimate Begroting 1992/93	Month of August Maand van Augustus 1992	Total: April to August Totaal: April tot Augustus 1992	
	R	R	R	
Private radio communications services:			*	Private radiokommunikasiedienste:
Operating Expenditure ...	19 326 000	992 846	3 506 319	Bedryfsuitgawe.
Capital Expenditure	212 000	0	3 772	Kapitaaluitgawe.
Revenue	20 000 000	199 139	1 873 577	Inkomste.

* Neither revenue nor expenditure is evenly spread over the financial year. Certain large operating expenditure payments are made quarterly, half yearly or annually, whilst capital expenditure payments are related to the execution of specific short and long term projects.

* Nóg inkomste nóg besteding is gelykmatig oor die boekjaar versprei. Sekere groot bedryfsuitgawebetalings geskied kwartaalliks, halfjaarliks of jaarliks, terwyl kapitaaluitgawebetalings saamhang met die uitvoering van bepaalde kort- en langtermynprojekte.

On 1 October 1991 the telecommunications and postal services, which up to that date were rendered by the Department of Posts and Telecommunications, were transferred to the public companies Telkom SA Limited and SA Post Office Limited. This step reduced the functions of the Department to purely governmental and regulatory ones. On account of the corporatization of the major part of the Department's activities the estimates for 1992/93 have been drastically scaled down.

The customary details of the amounts for the corresponding period in the previous financial year have been omitted as these details would not have any significance for purposes of comparison.

(16 October 1992)

Op 1 Oktober 1991 is die telekommunikasie- en pos-dienste wat tot daardie datum deur die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese gelewer is, oorgedra aan die publieke maatskappye Telkom SA Beperk en SA Poskantoor Beperk. Die funksies van die Departement is deur dié stap tot suiwer owerheids- en reguleringsfunksies gereduseer. Vanweë die korporatisering van die oorgrote deel van die Departement se bedrywighede is die begroting vir 1992/93 drasties afgeskaal.

Die gebruikelike besonderhede van syfers vir die ooreenstemmende tydperk in die vorige boekjaar is weggelaat omdat dit nie vir vergelykingsdoeleindes van waarde is nie.

(16 Oktober 1992)

BOARD NOTICE**BOARD NOTICE 324 OF 1992****MUNICIPALITY OF STRAND****PROPOSED AMENDMENT OF THE SEA-SHORE REGULATIONS IN TERMS OF THE SEA-SHORE ACT, 1935**

It is hereby made known that the Municipality of Strand, duly authorised thereto by the Minister of Agriculture by Government Notice No. 1737 dated 24 September 1976 and after the Minister of Environment Affairs has given his approval, proposes to make after the expiration of a period of 30 days from the date of publication hereof the following amendments, which are hereby published in terms of section 10 (3) (d) of the Sea-Shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), to the regulations in regard to the sea-shore situated in or adjoining to the areas of jurisdiction of the said municipality promulgated in *Government Gazette* No. 5752 of 30 September 1977:

- (a) Incorporating the following description of pictogram be incorporated into the definition:

“‘Piktogram’ a sign which is displayed to indicate that such activity, facility, animal or thing in the place or area where displayed, is permissible or available or prohibited and—

- (i) shall be displayed in dark green on a white background in the case where such activity, facility, animal or thing is allowed or is available, and
- (ii) shall be displayed in dark green on a white background with a red border and a red diagonal slash through it in the case where such activity, facility, animal or thing is prohibited.”.

- (b) Insertion of the words “or pictogram” after the word “notice” where it appears in the regulations.

- (c) Amendment of Regulation 15 to read as follows:

“No person shall, with a view public safety, angle or throw or cast a fishing line in those beach areas and during such times as determined by the Council by means of a notice or pictogram.”.

Any objections to the above proposals must be lodged in writing with the undersigned not later than 16 November 1992.

L. J. L. GROENEWALD,

Town Clerk.

(M.N. 69/1992)

(16 October 1992)

RAADSKENNISGEWING**RAADSKENNISGEWING 324 VAN 1992****MUNISIPALITEIT VAN STRAND****VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE STRAND-REGULASIES INGEVOLGE DIE STRANDWET, 1935**

Hierby word bekendgemaak dat die Munisipaliteit van Strand, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Landbou by Goewermentskennisgewing No. 1737 van 24 September 1976, en nadat die Minister van Omgewingsake, sy goedkeuring daaraan verleen het, voornemens is om na die verstryking van 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan die volgende wysigings wat hierby gepubliseer word ingevolge artikel 10 (3) (d) van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), uit te vaardig van die regulasies ten aansien van die strand wat binne die regsgebied van gemelde Munisipaliteit geleë is of daaraan grens, afgekondig in *Staatskoerant* No. 5752 van 30 September 1977:

- (a) Byvoeging van die volgende omskrywing van piktogram by die woordskrywing:

“‘Piktogram’ 'n teken wat vertoon word om aan te dui dat sodanige aktiwiteit, fasiliteit, dier of ding in die plek of gebied waar dit vertoon word, toegelaat word of beskikbaar of verbode is en word—

- (i) in donkergroen op 'n wit agtergrond vertoon in die geval waar sodanige aktiwiteit, fasiliteit, dier of ding toegelaat word of beskikbaar is;
- (ii) in donkergroen met wit agtergrond met rooi omsoom en met 'n rooi skuinsstreep daardeur vertoon in die geval waar sodanige aktiwiteit, fasiliteit, dier of ding verbode is.”.

- (b) Invoeging van die woorde “of piktogram” na die woord “kennisgewing” waar dit in die regulasies voorkom.

- (c) Wysiging van Regulasie 15 om soos volg te lees:

“Niemand mag met die oog op die veiligheid van die publiek in daardie gedeelte van die strand en gedurende sodanige tye wat die Raad by kennisgewing of piktogram bepaal, hengel of 'n vislyn daarin gooi of werp nie.”.

Enige besware teen bogemelde voorstelle moet in geskrifte by die ondergetekende ingedien word uiterlik op 16 November 1992.

L. J. L. GROENEWALD,

Stadsklerk.

(M.K. 69/1992)

(16 Oktober 1992)

THE GOVERNMENT PRINTER

NEW PUBLICATIONS RECEIVED DURING
AUGUST 1992

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

RP 18 and 19/1992—(Second and final print): Province of the Cape of Good Hope: Estimate of Revenue and Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-14023-6. Local **R35,64**; other countries **R40,50**.

Report No. 03-05-01 (1990)—Births: Whites, Coloureds and Asians, 1990. ISBN 0-621-14315-4. Local **R7,00**; other countries **R7,95**.

Report No. 03-07-01 (1990)—Marriages and Divorces: Whites, Coloureds and Asians, 1990. ISBN 0-621-14310-3. Local **R7,00**; other countries **R7,95**.

Report No. 03-09-01 (1990)—Deaths Whites, Coloureds and Asians, 1990. ISBN 0-621-14362-6. Local **R12,00**; other countries **R13,65**.

Report No. 03-10-01 (1990)—Deaths of Blacks, 1990. ISBN 0-621-14327-8. Local **R12,00**; other countries **R13,65**.

Report No. 11-01-01 (1990)—Agricultural Survey, 1990. ISBN 0-621-14194-1. Local **R7,00**; other countries **R7,95**.

Bulletin of Statistics: Quarter ended March 1992, Volume 26, No. 1. Local **R8,00**; other countries **R8,75**.

Bound Volumes of the *Government Gazette* for March 1992 (Part A and B). Local **R52,80** (per part); other countries **R60,00** (per part).

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 25, August 1992, No. 8. ISSN 0-031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

DIE STAATSDRUKKER

NUWE PUBLIKASIES ONTVANG
GEDURENDE AUGUSTUS 1992

BTW is ingesluit in alle pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

RP 18 en 19/1992—(Tweede en laaste druk): Provinsie die Kaap die Goeie Hoop: Begroting van Inkomste en Begroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig. ISBN 0-621-14023-6. Plaaslik **R35,64**; buitelands **R40,50**.

Verslag No. 03-05-01 (1990)—Geboortes: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1990. ISBN 0-621-14315-4. Plaaslik **R7,00**; buitelands **R7,95**.

Verslag No. 03-07-01 (1990)—Huwelike en Egskeidings: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1990. ISBN 0-621-14310-3. Plaaslik **R7,00**; buitelands **R7,95**.

Verslag No. 03-09-01 (1990)—Sterfgevälle: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1990. ISBN 0-621-14362-6. Plaaslik **R12,00**; buitelands **R13,65**.

Verslag No. 03-10-01 (1990)—Sterfgevälle van Swartes, 1990. ISBN 0-621-14327-8. Plaaslik **R12,00**; buitelands **R13,65**.

Verslag No. 11-01-01 (1990)—Landbou-opname, 1990. ISBN 0-621-14194-1. Plaaslik **R7,00**; buitelands **R7,95**.

Bulletin van Statistieke: Kwartaal geëindig Maart 1992, Volume 26, No. 1. Plaaslik **R8,00**; buitelands **R8,75**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Maart 1992 (Deel A en B). Plaaslik **R52,80** (per deel); buitelands **R60,00** (per deel).

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 25, Augustus 1992, No. 8. ISSN 0-031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelands **R1,25**.

THE ONDERSTEPSPOORT
JOURNAL OF VETERINARY
RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R10 per copy or R40 per annum plus GST local or other countries R12,50 per copy or R50 per annum (air mail: R15 per copy or R60 per annum).

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

THE ONDERSTEPSPOORT
JOURNAL OF VETERINARY
RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R10 per kopie of R40 per jaar plus AVB binnelands en R12,50 per kopie of R50 per jaar buitelands van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is (lugposbestellings: R15 per kopie of R60 per jaar).

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT*Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for***LEGAL NOTICES**
GOVERNMENT NOTICES **1992**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **2 April**, Thursday, for the issue of Friday **10 April**
- ▶ **9 April**, Thursday, for the issue of Thursday **16 April**
- ▶ **15 April**, Wednesday, for the issue of Friday **24 April**
- ▶ **23 April**, Thursday, for the issue of Thursday **30 April**
- ▶ **21 May**, Thursday, for the issue of Friday **29 May**
- ▶ **10 December**, Thursday, for the issue of Friday **18 December**
- ▶ **17 December**, Thursday, for the issue of Thursday **24 December**
- ▶ **22 December**, Tuesday, for the issue of Thursday **31 December**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING*Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir***WETLIKE KENNISGEWINGS**
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1992**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **2 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 April**
- ▶ **9 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **16 April**
- ▶ **15 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **24 April**
- ▶ **23 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 April**
- ▶ **21 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 Mei**
- ▶ **10 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **18 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **24 Desember**
- ▶ **22 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>General Notices</i>			
911	Republic of South Africa Constitution Act (110/1983): Amended: Notice 1091 of 15 November 1991	18	14332
912	do.: do.: Notice 1094 of 15 November 1991	18	14332
913	do.: do.: Notice 450 of 26 June 1987	18	14332
914	do.: do.: Notice 449 of 26 June 1987	19	14332
915	do.: do.: Notice 1093 of 15 November 1991	19	14332
925	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Viljoenskroon	28	14332
926	do.: do.: Odendaalsrus	28	14332
927	do.: do.: Schweizer-Reneke	29	14332
928	do.: do.: Potgietersrus	29	14332
929	do.: do.: Ottosdal	30	14332
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2836	Marketing Act (59/1968): Deciduous Fruit Scheme: Notice of deliveries	1	14325
R. 2837	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Price and payment arrangements with regard to Distilling Wine: 1992; and Good Wine: 1992/93: Amendment	2	14325
R. 2838	Marketing Act (59/1969): Deciduous Fruit Scheme: Restriction on deliveries of deciduous fruit: Amendment	2	14325
R. 2839	do.: Canning Fruit Scheme: Levy and special levy on canned fruit and canning fruit	5	14325
2891	Commission of Fresh Produce Markets Act (82/1970): Application for approval to establish a fresh produce market: Nelspruit	1	14332
Central Statistical Service			
<i>General Notice</i>			
909	Consumer Price Index for August 1992	17	14332
Environment Affairs, Department of			
<i>General Notice</i>			
920	Forest Act (122/1984), and the Forest Amendment Act (53/1991): The National Botanical Institute: By-laws promulgated	20	14332
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2805	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/196)	6	14325
R. 2806	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/520)	8	14325
R. 2807	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/521)	8	14325
R. 2819	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/522)	9	14325

Alle Proklamasies, Goewermetskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Administrasie: Volksraad			
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
911	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (110/1983): Wysiging: Kennisgewing 1091 van 15 November 1991	18	14332
912	do.: do.: Kennisgewing 1094 van 15 November 1991	18	14332
913	do.: do.: Kennisgewing 450 van 26 Junie 1987	18	14332
914	do.: do.: Kennisgewing 449 van 26 Junie 1987	19	14332
915	do.: do.: Kennisgewing 1093 van 15 November 1991	19	14332
925	Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Viljoenskroon ..	28	14332
926	do.: do.: Odendaalsrus	28	14332
927	do.: do.: Schweizer-Reneke	29	14332
928	do.: do.: Potgietersrus	29	14332
929	do.: do.: Ottosdal	30	14332
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermetskennisgewings</i>			
2814	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies	1	14307
2815	do.: do.: Voorwaarde	2	14307
2816	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is	2	14307
2817	do.: Video	2	14307
2818	do.: Afgekeurde rolprente	3	14307
2821	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Voorwaardes	3	14307
2845	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Dlamini na Khoza	1	14332
2846	do.: do.: Chinnabba na Govender	2	14332
2847	do.: do.: Baloyi na Kheswa	2	14332
2848	do.: do.: Lutchmiah na Stephens	2	14332
2849	do.: do.: Perssan na Bonfils-Persson	2	14332
2850	do.: do.: Mdalose na Madlala	2	14332
2851	do.: do.: Irs na Hirsh	3	14332
2852	do.: do.: Molose na Mosito	3	14332
2853	do.: do.: Vorster na Scoones	3	14332
2854	do.: do.: Essop na Adam	3	14332
2855	do.: do.: Zulu na Ndaba	3	14332
2856	do.: do.: Singwane na Ntimane	4	14332
2857	do.: do.: Dlamini na Mbhamali	4	14332
2858	do.: do.: Van der Merwe na Jones	4	14332
2859	do.: do.: Manzini na Ndlovu	4	14332
2860	do.: do.: Dhlamini na Mahlangu	4	14332
2861	do.: do.: Hlatshwayo na Kunene	5	14332
2862	do.: do.: Mahlobogwane na Lefifi	5	14332
2863	do.: do.: Zwillili na Ngubo	5	14332
2864	do.: do.: Mitchell na Black	5	14332
2865	do.: do.: Mbengeri na Singo	5	14332
2866	do.: do.: Van Rooyen na Le Grange	6	14332
2867	do.: do.: Bhaqwa na Mosia	6	14332
2868	do.: do.: Zondo na Manzini	6	14332
2869	do.: do.: Buthelezi na Luthuli	6	14332
2870	do.: do.: Smith na Laird-Smith	6	14332
2871	do.: do.: Mntungwa na Mabaso	7	14332
2872	do.: do.: Somana Dlamini	7	14332

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Home Affairs, Department of			Finansies, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2814	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications	1 14307	R. 2805	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/196)	6 14325
2815	do.: do.: Condition	2 14307	R. 2806	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/520)	8 14325
2816	do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	2 14307	R. 2807	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/521)	8 14325
2817	do.: Video	2 14307	R. 2819	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/522)	9 14325
2818	do.: Rejected films	3 14307	Handel en Nywerheid, Departement van		
2821	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Conditions	3 14307	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
2845	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Dlamini to Khoza	1 14332	R. 2822	Wet op Standaard (30/1982): Regulasies betreffende die betaling van heffing en die uitreiking van verkoopspermitte ten opsigte van verpligte spesifikasies: Wysiging	14 14325
2846	do.: do.: Chinnabba to Govender	2 14332	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
2847	do.: do.: Baloyi to Kheswa	2 14332	885	Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1 14326
2848	do.: do.: Lutchemiah to Stephens	2 14332	886	Wet op Beslote Korporasie (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies	8 14326
2849	do.: do.: Persson to Bonfils-Persson	2 14332	923	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 39/92	24 14332
2850	do.: do.: Mdlatlose to Madlala	2 14332	924	Raad op Tariewe en Handel: Kennisgewing insake die aanvang van 'n ondersoek na die beweerde dumping van glas-mikrosfeer met 'n deursnee van hoogstens 1 mm, afkomstig van België, Spanje, Oostenryk, Australië en die VSA	26 14332
2851	do.: do.: Irs to Hirsh	3 14332	Justisie, Departement van		
2852	do.: do.: Molose to Mosito	3 14332	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2853	do.: do.: Vorster to Scoones	3 14332	R. 2828	Strafproseswet (51/1977): Verklaring van vredesbeamptes	9 14325
2854	do.: do.: Essop to Adam	3 14332	2894	Wet op Howe vir Klein Eise (61/1984): Afskaffing van die Hof vir Klein Eise vir die gebied Langeberg	7 14332
2855	do.: do.: Zulu to Ndaba	3 14332	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
2856	do.: do.: Singwane to Ntimane	4 14332	884	Boedelwet (66/1965): Voogdyfonds: Onopgeëiste gelde	1 14329
2857	do.: do.: Dlamini to Mbhamali	4 14332		Transvaalse Provinsiale Afdeling	1 14329
2858	do.: do.: Van der Merwe to Jones	4 14332		Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling	34 14329
2859	do.: do.: Manzini to Ndlovu	4 14332		Noord-Kaapse Afdeling	63 14329
2860	do.: do.: Dhlamini to Mahlangu	4 14332		Oos-Kaapse Afdeling	64 14329
2861	do.: do.: Hlatshwayo to Kunene	5 14332		Natale Provinsiale Afdeling	69 14329
2862	do.: do.: Mahlobogwane to Lefifi	5 14332		Oranje-Vrystaatse Afdeling	82 14329
2863	do.: do.: Zwillili to Ngubo	5 14332	Kantoor van die Staatspresident		
2864	do.: do.: Mitchell to Black	5 14332	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
2865	do.: do.: Mbengeni to Singo	5 14332	2875	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (110/1983): Benoeming van Presidentsraadslid	12 14332
2866	do.: do.: Van Rooyen to Le Grange	6 14332	Landbou, Departement van		
2867	do.: do.: Bhaqwa to Mosia	6 14332	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2868	do.: do.: Zondo to Manzini	6 14332	R. 2836	Bemerkingswet (59/1968): Sagtevrugteskema: Kennisgewing van lewerings	1 14325
2869	do.: do.: Buthelezi to Luthuli	6 14332	R. 2837	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Prys- en betalingsreëlings met betrekking tot Distilleerwyn: 1992; en Goeie Wyn: 1992/93: Wysiging	2 14325
2870	do.: do.: Smith to Laird-Smith	6 14332	R. 2838	Bemerkingswet (59/1969): Sagtevrugteskema: Beperking op lewerings van sagtevrugte: Wysiging	2 14325
2871	do.: do.: Mntungwa to Mabaso	7 14332			
2872	do.: do.: Somana to Dlamini	7 14332			
Justice, Department of					
<i>Government Notices</i>					
R. 2828	Criminal Procedure Act (51/1977): Declaration of peace officers	9 14325			
2894	Small Claims Court Act (61/1984): Abolishment of the Small Claims Court for the area of Langeberg	7 14332			
<i>General Notice</i>					
884	Administration of Estates Act (66/1965): Guardians Fund: Unclaimed moneys	1 14329			
	Transvaal Provincial Division	1 14329			
	Cape of Good Hope Provincial Division	34 14329			
	Northern Cape Division	63 14329			
	Eastern Cape Division	64 14329			
	Natal Provincial Division	69 14329			
	Orange Free State Provincial Division	82 14329			
Manpower, Department of					
<i>Government Notices</i>					
R. 2810	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, East Cape: Amendment of Main Agreement	1 14320			
R. 2831	Labour Relations Act (28/1956): Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Renewal of Lift Engineering Agreement	11 14325			
R. 2832	do.: Local Government Undertaking: Renewal of Provident Fund Agreement	11 14325			

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 2833	Labour Relations Act (28/1956): Liquor and Catering Trade, Pietermaritzburg: Renewal of Main Agreement	11	14325	R. 2839	Bemerkingswet (59/1969): Inmaakvrugteskema: Heffing en spesiale heffing op ingemaakte vrugte en inmaakvrugte	5	14325
R. 2834	Manpower Training Act (56/1981): Printing, Newspaper and Packaging Industries Training Board: Amendment of Conditions of Apprenticeship	11	14325	2891	Wet op die Kommissie vir Varsprodukte- markte (82/1970): Aansoek om goedkeu- ring om 'n varsprouktemark tot stand te bring: Nelspruit	1	14332
R. 2835	do.: Government Apprenticeship Com- mittee: Proposed withdrawal and pre- scription of Conditions of Apprenticeship: Correction notice	12	14325	Mannekrag, Departement van			
General Notices				Goewermentskennisgewings			
907	Labour Relations Act (28/1956): Applica- tion for variation of scope of registration of a trade union: South African Clothing and Textile Workers' Union	16	14332	R. 2810	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bouwyerheid, Oos-Kaap: Wysiging van Hofooreenkoms	1	14320
919	do.: do.: Transnet Employees Union	19	14332	R. 2831	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallur- giese Nywerheid: Hernuwing van Hys- bakingenieursooreenkoms	11	14325
921	Wage Act (5/1957): Wage Board Investi- gation: Revision of wages: Wage Deter- mination 467: Unskilled Labour, Certain Areas	23	14332	R. 2832	do.: Plaaslike Bestuursonderneming: Hernuwing van Voorsorgfondsooreen- koms	11	14325
922	do.: do.: do.: Wage Determination 468: Sweets Industry, Certain Areas	24	14332	R. 2833	do.: Drank- en Spysenieringsbedryf, Pie- termaritzburg: Hernuwing van Hofoor- eenkoms	11	14325
Mineral and Energy Affairs, Department of				R. 2834	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Opleidingsraad vir die Druk-, Nuusblad- en Verpakkingsnywerheid: Wysiging van Leervoordes	11	14325
Government Notice				R. 2835	do.: Staatsvakleerlingskapkomitee: Voorgenome intrekking en voorskrywing van Leervoordes: Verbeteringsken- nisgewing	12	14325
R. 2829	Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of regulations in respect of petroleum products	12	14325	Algemene Kennisgewings			
National Education, Department of				907	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die regis- trasiebestek van 'n vakvereniging: South African Clothing and Textile Workers' Union	16	14332
Government Notice				919	do.: do.: Transnet Werknemersunie	19	14332
2893	National Policy for General Education Affairs Act (76/1984): Notice of determi- nation of policy	7	14332	921	Loonwet (5/1957): Loonraadondersoek: Hersiening van Lone: Loonvasstelling 467: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Ge- biede	23	14332
National Health and Population Development				922	do.: do.: do.: Loonvasstelling 468: Lek- kergoednywerheid, Sekere Gebiede	24	14332
Government Notices				Mineraal- en Energiesake, Departement van			
R. 2823	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Enforcement by local authorities	13	14325	Goewermentskennisgewing			
2899	Occupational Diseases in Mines and Works Act (78/1973): Declaration of a controlled mine and risk work	8	14332	R. 2829	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Wysiging van die regulasies met betrek- king tot petroleumprodukte	12	14325
Posts and Telecommunications, Department of				Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
General Notice				Goewermentskennisgewings			
932	Statement of Revenue and Expenditure: August 1992	33	14332	R. 2823	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheids- middels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Toepassing deur plaaslike be- stuur	13	14325
State Expenditure, Department of				2899	Wet op Bedryfsiektes in Myne en Be- drywe (78/1973): Verklaring tot 'n be- heerde myn en risikowerk	8	14332
Government Notice				Nasionale Opvoeding, Departement van			
2897	Statement of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account: 1 April 1992 to 30 September 1992	9	14332	Goewermentskennisgewing			
State President's Office				2893	Wet op die Nasionale Beleid vir Alge- mene Onderwys (76/1984): Kennis- gewing van beleidsbepaling	7	14332
Government Notice				Omgewingsake, Departement van			
2875	Republic of South Africa Constitution Act (110/1983): Nomination of member of President's Council Member	12	14332	Algemene Kennisgewing			
Trade and Industry, Department of				920	Boswet (122/1984): en die Boswysigingswet (53/1991): Die Nasio- nale Botaniese Instituut: Verordeninge uitgevaardig	20	14332
Government Notice							
R. 2822	Standards Act (30/1982): Regulations re- lating to the payment of levy and the is- sue of sales permits in regard to compul- sory specifications: Amendment	14	14325				

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
General Notices			Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van		
885			Algemene Kennisgewing		
Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies	1	14326	932		
886			Staat van Inkomste en Uitgawe: Augustus 1992	33	14332
Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations	8	14326	Sentral Statistiekdiens		
923			Algemene Kennisgewing		
Customs and Excise Tariff Applications: List 39/92	24	14332	909		
924			Verbruikersprysindeks vir Augustus 1992	17	14332
Board on Tariffs and Trade: Notice of initiation of an investigation into the alleged dumping of glass microspheres not exceeding 1 mm in diameter originating in Belgium, Spain, Austria, Australia and the USA	26	14332	Staatsbesteding, Departement van		
Transport, Department of			Goewermentskennisgewing		
Government Notice			2897		
R. 2895			Staat van Ontvangste en Oordragte uit die Skatkisrekening: 1 April 1992 tot 30 September 1992	9	14332
Road Traffic Act (29/1989): Amendment of Consolidated Road Traffic Regulations	1	14340	Vervoer, Departement van		
General Notices			Goewermentskennisgewing		
824			R. 2895		
South African Roads Board (SARB): Sale of property: Portion 5 of the farm Brakfontein 390 JR	15	14332	Padverkeerswet (29/1989): Wysiging van Gekonsolideerde Padverkeersregulasies	1	14340
910			Algemene Kennisgewings		
South African Roads Board (SARB): Sale of property: Erf 948, Lynnwood Township	17	14332	824		
930			Suid-Afrikaanse Padraad (SAPR): Verkoop van grond: Gedeelte 5 van die plaas Brakfontein 390 JR	15	14332
Air Services Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Hearing of applications relating to licences	30	14332	910		
931			Suid-Afrikaanse Padraad (SAPR): Verkoop van eiendom: Erf 948, Lynnwood dorpsgebied	17	14332
International Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications relating to licences	31	14332	930		
Water Affairs and Forestry, Department of			Wet op Lisensiering van Lugdiens (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies	30	14332
Government Notices			931		
2883			Wet op Internasionale Lugdiens (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies	31	14332
Water Act (54/1956): Riviersonderend Government Water Control Area, Divisions of Caledon, Paarl and Swellendam, Cape Province: Publication in terms of section 62 (2F) (a) of a list of pieces of land in the area upstream of the Theewaterskloof Dam in respect of which a water allocation has been made in terms of sections 62 (2E) (c) and (d) stating the area which is permitted to be irrigated under the allocation as well as the quantity of public water which may under the allocation be used annually for the irrigation of the said land: Amended water allocations to certain properties	12	14332	Waterwese en Bosbou, Departement van		
2903			Goewermentskennisgewings		
Water Act (54/1956): Imposition of restrictions on the abstraction of public water for irrigation purposes from the Wilge River and all its tributaries upstream of Loskop Dam up to the Premier Mine Dam	15	14332	2883		
BOARD NOTICE			Waterwet (54/1956): Riviersonderendstaatswaterbeheergebied, afdelings Caledon, Paarl en Swellendam, Kaap-provinsie: Publikasie ingevolge artikel 62 (2F) (a) van 'n lys van stukke grond binne die gebied stroomop van die Theewaterskloofdam ten opsigte waarvan 'n watertoekenning kragtens artikels 62 (2E) (c) en (d) gedoen is met vermelding van die oppervlakte wat kragtens die toekenning besproei kan word asook die hoeveelheid openbare water wat jaarliks kragtens die toekenning vir die besproeiing van die bedoelde grond gebruik mag word: Gewysigde watertoekenning aan sekere eiendomme	12	14332
324			2903		
Sea-shore Act (21/1935): Municipality of Strand: Proposed amendment of the Sea-shore Regulations	34	14332	Waterwet (54/1956): Instelling van beperkings op die uitneem van openbare water uit die Wilgerivier en al sy sytakke vir besproeiingsdoeleindes stroomop van Loskopdam tot by die Premiermyndam	15	14332
Official publications received during August 1992			RAADSKENNISGEWING		
35			324		
			Strandwet (21/1935): Munisipaliteit van Strand: Voorgestelde wysiging van die Strandregulasies	34	14332
			Amptelike publikasies ontvang gedurende Augustus 1992		
			35		